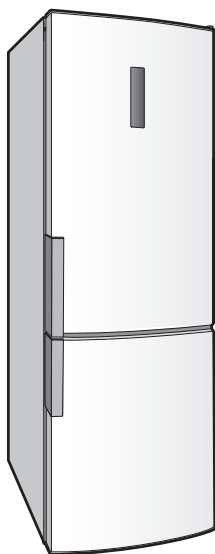


Panasonic®

Operating Instructions

Refrigerator-Freezer (Household use)

Model No. **NR-BN31AS1**
NR-BN31AW1



Italiano

Español

Svenska

Norsk

Italiano

2-17

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto Panasonic.
Leggere attentamente le istruzioni prima di usare il prodotto.
Conservare il presente manuale per consultazioni future.
Le istruzioni per l'installazione sono incluse.

Español

18-33

Muchísimas gracias por haber adquirido este producto de Panasonic.
Lea atentamente estas instrucciones antes de usar este producto.
Guarde este manual para poder consultarlo en el futuro. Se incluyen instrucciones para la instalación.

Svenska

34-49

Gratulerar till ditt inköp av denna Panasonic-produkt.
Läs noggrant igenom denna bruksanvisning före användningen.
Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.
Anvisningar om installationen är inkluderade.

Norsk

50-65

Takk for at du valgte å kjøpe dette produktet fra Panasonic.
Les disse instruksjonene nøye før du bruker produktet.
Ta vare på denne håndboken i tilfelle du får bruk for den senere.
Instruksjoner for installasjon medfølger.

Rispetto dell'ambiente	2	Controllo dell'umidità negli scomparti per frutta e	
Istruzioni di sicurezza	3	verdura "Fresh Case"	12
Installazione	5	Produzione di cubetti di ghiaccio	12
Parti.....	7	Rimozione e installazione dei ripiani.....	12
Pannello comandi.....	8	Istruzioni per la cura e la pulizia	13
Impostazione della temperatura.....	9	Domandi frequenti.....	15
Uso delle funzioni utili	10	Specifiche tecniche	17

Rispetto dell'ambiente



Smaltimento del materiale di confezionamento

Riciclare tutto il materiale possibile (ad es. cartone, buste di plastica, nastro adesivo e polistirolo) e accertarsi di smaltire in modo sicuro il resto del materiale di confezionamento.

Tenere il materiale di confezionamento lontano dalla portata di neonati e bambini per evitare infortuni o soffocamento.



Informazioni sullo smaltimento per utenti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (apparecchiature domestiche)

Questo simbolo riportato sui prodotti e/o nella documentazione di accompagnamento indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati ai rifiuti domestici generici.

Per un corretto recupero, trattamento e riciclaggio, portare questi prodotti nei punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcuni paesi è possibile restituire i prodotti al rivenditore locale al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse e ad evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che potrebbero essere causati, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Contattare l'autorità locale per ulteriori dettagli sul punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle sanzioni in base alle leggi nazionali.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il proprio rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in paesi al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.



Prima di smaltire il vecchio apparecchio

Seguire le istruzioni per lo smaltimento fornite dal produttore del vecchio apparecchio o le normative locali per lo smaltimento degli elettrodomestici. Se non disponibili, seguire i tre passaggi illustrati di seguito.

1. Rimuovere la spina dalla presa elettrica.
2. Tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo correttamente con la spina attaccata.
3. Fino alla raccolta del vecchio apparecchio, o alla consegna presso un centro di recupero, tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.

- Rimuovere tutti i sigilli dalla porta e lasciare tutti i ripiani e i cassetti in posizione.

In questo modo, i bambini hanno meno probabilità di arrampicarsi all'interno e restare intrappolati.

Significato dei simboli

	Non eseguire questa operazione
	Eseguire sempre questa operazione

	Indica che l'apparecchio deve essere provvisto di messa a terra per evitare scosse elettriche
	Non smontare



Indica il rischio di infortuni gravi o morte.

L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con esperienza e competenze insufficienti, se non dietro sorveglianza e istruzioni di un soggetto responsabile della loro incolumità.

I bambini devono sempre essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.



Non utilizzare adattatori per presa multipli e non collegare più apparecchi allo stesso adattatore per presa.

- In caso contrario, possono verificarsi surriscaldamento, incendi o cortocircuiti.

Non stringere, annodare o piegare il cavo di alimentazione e non appoggiarvi oggetti pesanti.

- Queste operazioni aumentano il rischio di incendi o scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, farli sostituire dal produttore, da un rappresentante autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare pericoli.

Non scollegare il frigorifero tirando il cavo di alimentazione.

- Questa operazione può danneggiare il cavo di alimentazione. Impugnare sempre la spina ed estrarla con decisione dalla presa elettrica.

Non appoggiare contenitori d'acqua sul frigorifero.

- L'acqua può danneggiare l'isolamento dei componenti elettrici e causare cortocircuiti, incendi o scosse elettriche.

Non spruzzare gas infiammabili vicino al frigorifero.

- Ciò può causare esplosioni o incendi.

Non spruzzare acqua all'interno o all'esterno del frigorifero.

- In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate.

- In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.

Non installare il frigorifero in luoghi umidi o dove possa entrare a contatto con l'acqua.

- Se l'isolamento delle parti elettriche è deteriorato, possono verificarsi cortocircuiti, scosse elettriche o incendi.

Non conservare sostanze volatili o infiammabili nel frigorifero.

- Le sostanze infiammabili come il benzene, i solventi, l'alcol, l'etere e il gas di petrolio liquefatto (GPL) possono causare esplosioni.

Non conservare prodotti farmaceutici o sensibili alla temperatura nel frigorifero.

- I prodotti che richiedono un attento controllo della temperatura non devono essere conservati in frigorifero.

Non permettere ai bambini di arrampicarsi, dondolarsi o appendersi alla porta del frigorifero.

- In caso contrario, possono verificarsi infortuni gravi e danni al frigorifero.

Non utilizzare il frigorifero in presenza di fumi esplosivi o gas infiammabili.

- Ciò può causare esplosioni o incendi.

Non conservare benzina o altri vapori e liquidi infiammabili nel frigorifero e non utilizzarli in prossimità dell'apparecchio.

- Ciò può causare esplosioni o incendi.

-AVVERTENZE: Non utilizzare dispositivi meccanici o strumenti diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare lo sbrinatorio.

- Tali operazioni potrebbero danneggiare l'interno del frigorifero o causare esplosioni.

-AVVERTENZE: All'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti, non usare apparecchi elettrici diversi da quelli del tipo consigliato dal produttore.

- Ciò può causare esplosioni o incendi.

-AVVERTENZE: Non danneggiare il circuito refrigerante.

- Ciò può causare esplosioni o incendi.

-AVVERTENZE: Non aprire il coperchio del LED di illuminazione dell'interno del frigorifero.

- In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche. Se il LED di illuminazione non funziona correttamente, farlo sostituire dal produttore, da un rappresentante autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare pericoli.



Non provare a smontare, riparare o modificare da soli il frigorifero.

- Tali operazioni possono provocare infortuni, ustioni e scosse elettriche a sé stessi o ad altre persone e danneggiare il frigorifero. Se l'apparecchio necessita di modifiche o riparazioni, consultare un centro assistenza autorizzato.

Istruzioni di sicurezza (continua)



Verificare che il frigorifero sia collegato a una presa elettrica dotata di messa a terra. **NON** collegarlo a una presa elettrica priva di messa a terra.

- Un cortocircuito potrebbe causare la scossa elettrica.



Verificare che la spina e il cavo di alimentazione non siano schiacciati o danneggiati.

- Un cavo di alimentazione o una spina danneggiati possono causare cortocircuiti, incendi o scosse elettriche.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, da un rappresentante autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare pericoli.
- **NON TENTARE DI SOSTITUIRLO DA SOLI.**

Rimuovere eventuale sporcizia o polvere dagli spinotti di alimentazione prima di collegare l'apparecchio alla presa elettrica.

- Gli accumuli di polvere sulla spina possono impedire l'isolamento, soprattutto in condizioni di umidità. In caso contrario, potrebbero verificarsi cortocircuiti, incendi o scosse elettriche. Scollegare il cavo di alimentazione e pulirlo con un panno asciutto. Non usare mai un panno bagnato o umido.

Collegare l'apparecchio alla presa elettrica, verificando che il collegamento sia sicuro.

- Una spina di alimentazione collegata scorrettamente può causare incendi o scosse elettriche.

Installare il frigorifero in un'area ben ventilata.

- A un quantitativo maggiore di refrigerante nell'apparecchio, deve corrispondere uno spazio più ampio in cui collocare il frigorifero. In caso di perdite di refrigerante, e se l'apparecchio si trova in uno spazio ristretto, l'accumulo di gas combustibili potrebbe verificarsi con maggiore probabilità. Ciò può causare esplosioni o incendi. Di norma, per ogni 8 g di refrigerante, è necessario almeno 1 metro cubo di spazio nel locale. Il quantitativo di refrigerante contenuto nell'apparecchio è indicato sulla targhetta dei dati che si trova al suo interno.

Il refrigerante utilizzato nel frigorifero (R600a) e i gas del materiale isolante (ciclopentano) sono infiammabili e richiedono procedure di smaltimento speciali.

- Prima di smaltire l'apparecchio, verificare che i tubi sul retro non siano danneggiati. Eventuali perdite di refrigerante o gas possono causare incendi o esplosioni.

Scollegare il frigorifero prima della pulizia e della manutenzione.

- In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.

Se si avverte odore di bruciato o il frigorifero emette fumo, scollegare immediatamente la spina di alimentazione e consultare un centro assistenza autorizzato.

- In caso contrario potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

-AVVERTENZE: Mantenere le aperture di ventilazione della superficie esterna o della struttura interna dell'apparecchio prive di ostruzioni.

- In caso contrario potrebbero verificarsi incendi o esplosioni perché il refrigerante non si può disperdere in caso di perdite.



ATTENZIONE

Indica il rischio di lesioni o danni a oggetti.



Non inserire bottiglie o contenitori di vetro nel congelatore.

- Ghiacciandosi, il contenuto potrebbe rompere il vetro.

Non toccare le pareti interne del congelatore o gli alimenti al suo interno con le mani bagnate.

- La pelle potrebbe congelarsi e aderire alle pareti interne o agli alimenti.

Non aprire o chiudere le porte impugnando le maniglie con entrambe le mani.

- In caso contrario, potrebbero verificarsi infortuni.



In caso di interruzione della corrente, non aprire frequentemente il frigorifero e non inserirvi nuovi alimenti.

- Tali operazioni potrebbero causare l'aumento della temperatura all'interno del frigorifero e il deterioramento degli alimenti in esso conservati.

Se il frigorifero non deve essere utilizzato per un lungo periodo, scollegarlo dalla rete elettrica.

Inoltre, prestare attenzione allo spazio tra le porte del frigorifero e del congelatore, soprattutto se vengono aperte contemporaneamente.

- In caso contrario, potrebbero verificarsi infortuni.

Aperto il frigorifero, prestare attenzione a non schiacciarsi le dita nei punti che possono provocare lesioni "da compressione". In particolare, aprendo la porta del frigorifero, prestare attenzione al potenziale punto di compressione tra le porte del frigorifero e del congelatore.

- In caso contrario, potrebbero verificarsi infortuni.



Potenziati punti di compressione

Questo paragrafo fornisce spiegazioni su come installare l'apparecchio in modo da ridurre il rumore e ottenere un funzionamento ad energia ottimizzata.

Dimensioni

Larghezza 600 x Profondità 650 x Altezza 1850 (mm)

Apertura delle confezioni dell'apparecchio

Rimuovere tutte le protezioni e il nastro adesivo dalla confezione dell'apparecchio.

Scegliere il luogo giusto in cui posizionarlo

Ventilazione

Poiché durante il funzionamento l'apparecchio disperde calore, è opportuno installarlo in una stanza asciutta e ben ventilata con uno spazio sufficiente nella parte superiore e posteriore dell'apparecchio stesso come mostrato nella figura 1. Lo spazio di apertura dovrebbe essere maggiore se si percepiscono rumori da vibrazione.

Temperatura

La temperatura dell'ambiente influisce sul consumo di energia e sulle prestazioni del frigorifero, ad es. sulla quantità di elettricità utilizzata per raffreddare o congelare gli alimenti.

Per ottenere i risultati migliori, l'apparecchio non deve pertanto:

- essere esposto direttamente alla luce del sole
- essere installato vicino a radiatori, fornelli o altre fonti di calore
- essere installato in un luogo in cui la temperatura ambiente non corrisponda alla classificazione climatica per la quale l'apparecchio è stato progettato. Per la classificazione climatica dell'apparecchio, fare riferimento al paragrafo sulle Specifiche tecniche.

Livello

Installare su un pavimento a livello e sufficientemente resistente per supportare un frigorifero alla sua massima capienza.

Livellare le irregolarità del pavimento regolando con il cacciavite i due piedini anteriori del frigorifero, come mostrato nella figura 2.

Ciò eviterà vibrazioni e rumore.

Se l'apparecchio deve essere posizionato sulla moquette o su un pavimento in vinile, sistemare una tavola solida su questi ultimi prima di procedere all'installazione del frigorifero. Ciò eviterà scolorimenti del pavimento dovuti al calore emesso dall'apparecchio.

Porta del frigorifero



AVVERTENZE

La posizione dei cardini della porta del frigorifero può essere invertita da destra a sinistra, in modo che le porte di aprano nella direzione opposta. Se tale modifica fosse più adatta alle esigenze dell'ambiente in cui verrà posizionato l'apparecchio, contattare il nostro centro assistenza indicato nell'opuscolo allegato, o visitare il nostro sito web (<http://panasonic.net>).

Non ci assumiamo alcuna responsabilità nel caso in cui i cardini vengano invertiti personalmente dall'utente.

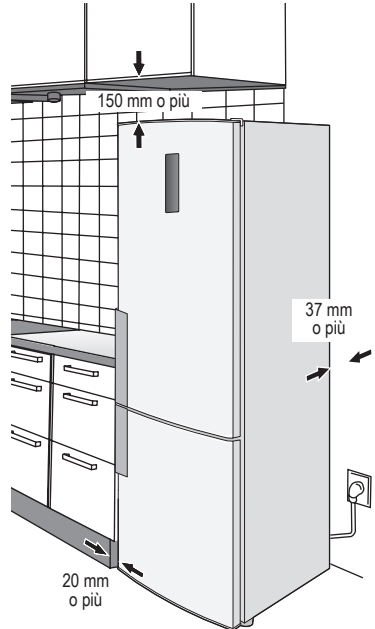


Figura 1

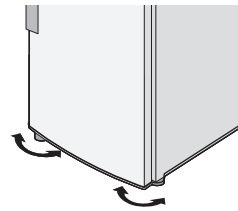
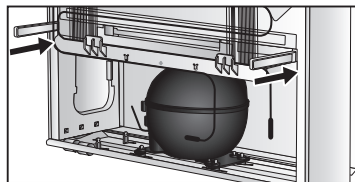


Figura 2

Installazione delle guide di distanza

L'apparecchio è dotato di due guide distanziatrici che devono essere installate nella parte inferiore dell'alloggiamento per evitare una eccessiva vicinanza alla parete. È anche possibile installare l'apparecchio senza distanziali; tuttavia, il consumo energetico potrebbe essere maggiore.



Pulizia

Dopo l'installazione, pulire l'apparecchio con acqua calda.

Collegamento della spina di alimentazione alla presa elettrica

Dopo aver collegato l'apparecchio, per un attimo appariranno tutti i simboli e poi i valori di avvio appariranno come -18°C sulla spia di impostazioni del congelatore e 5°C sulla spia di impostazioni del frigorifero.

Tutti i tasti sul pannello di controllo si attivano con un tocco (basta premere per attivare il pulsante che si desidera mettere in funzione).

Note:

- Per il processo di raffreddamento potrebbero essere necessari tempi più lunghi durante i mesi estivi o quando la temperatura ambiente è più elevata.
- Se occorre scollegare il frigorifero dalla presa elettrica, attendere almeno 10 minuti prima di ricollegarlo. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.

Temperatura ambiente della stanza

La classe climatica è riportata sulla targhetta dei dati di potenza che si trova nel lato sinistro del comparto frigorifero; nella targhetta sono indicate anche le temperature ambiente in base alle quali l'apparecchio può funzionare.

Classe climatica	Temperatura ambiente consentita
SN (Temperato prolungato)	da $+10^{\circ}\text{C}$ a 32°C
N (Temperato)	da $+16^{\circ}\text{C}$ a 32°C
ST (Subtropicale)	da $+16^{\circ}\text{C}$ a 38°C
T (Tropicale)	da $+16^{\circ}\text{C}$ a 43°C

Risparmio energetico

1. Installare il frigorifero in un locale asciutto, fresco e ben ventilato. Più la temperatura ambiente è fresca, minore sarà il consumo di energia. (Fare riferimento alla pagina 5 per dimensioni e spazio.)
2. La combinazione di cassetti e ripiani che risulterà maggior in volume comporterà un minore consumo energetico del frigorifero.
 - Rimuovere i cassetti del congelatore.
 - Installare i cassetti e i ripiani all'interno del frigorifero nelle posizioni illustrate nel paragrafo "Parti" (P.7).
3. Evitare di riempire eccessivamente il frigorifero per consentire una buona circolazione dell'aria.
4. Aprire le porte soltanto se necessario e per il minor tempo possibile.
5. Pulire periodicamente le aperture di ventilazione alla base del frigorifero con un aspirapolvere o altro strumento simile. (Fare attenzione a non danneggiare il tubo del circuito refrigerante all'interno del coperchio.)
6. Quando si impostano le modalità Super Freeze, Flash Freeze o Super Cool, il consumo energetico è maggiore.

L'illustrazione sottostante è basata sul modello NR-BN31AS1 e potrebbe non corrispondere al frigorifero acquistato.



Comparto frigorifero

È possibile impostare la temperatura in un intervallo compreso tra 1 °C e 9 °C.



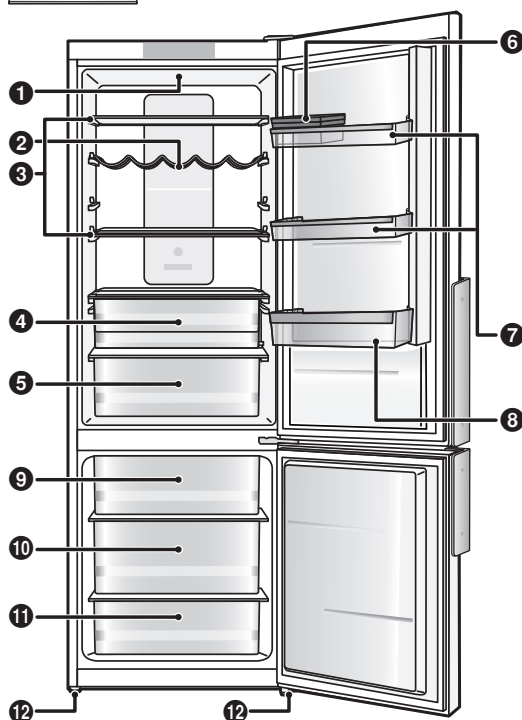
Cibo cotto, bevande, uova, torte, prodotti caseari

Scomparto congelatore

È possibile impostare la temperatura in un intervallo compreso tra -24 °C e -16 °C.



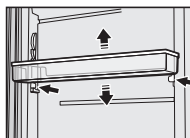
Carne, pollame, pesce surgelati, gelato



- Il cassetto di conservazione "Multibox" **6** è dotato di un coperchio e offre la possibilità di conservare in maniera comoda alimenti con odore forte o pungente, ad esempio formaggi stagionati o tipo gorgonzola, salsicce, cipolle, burro e così via.
- È inoltre possibile utilizzare il coperchio come vaschetta per il ghiaccio o le uova.
- Nel caso in cui si decida di utilizzare il coperchio come portauova, posizionarlo direttamente sul ripiano dello sportello e utilizzare la parte inferiore aperta del cassetto di conservazione "Multibox" per conservare confezioni di patè, marmellate, tubi di piccole dimensioni e così via.



È possibile regolare l'altezza dei ripiani **7** secondo le proprie preferenze e senza bisogno di estrarli dall'apparecchiatura. Tirare verso di sé le due leve presenti ai lati del ripiano, quindi abbassarlo. Se si desidera posizionare il ripiano più in alto, è possibile effettuare l'operazione senza rilasciare le due leve.

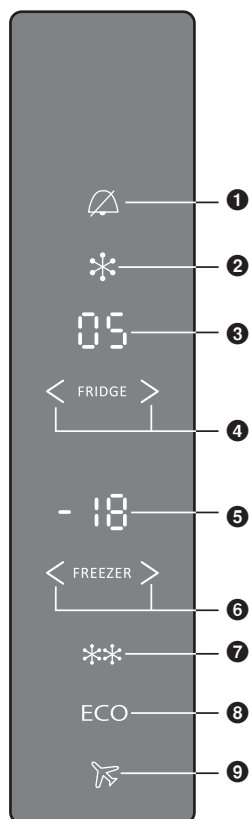


- | | | |
|--|---|--|
| 1 LED di illuminazione dell'interno del frigorifero | 5 Scomparto per frutta e verdura "Fresh Case" | 9 Cassetto del comparto congelatore con funzione "Flash Freeze" |
| 2 Portabottiglie | 6 Cassetto di conservazione "Multibox" | 10 Cassetto del comparto congelatore |
| 3 Ripiano in vetro "Slide'N'Store" | 7 Ripiani della porta regolabili in altezza "FlexLift" | 11 Cassetto del comparto congelatore |
| 4 Cassetto Chiller | 8 Ripiano per bottiglie | 12 Piedini |

Nota:

- È possibile modificare le posizioni di installazione dei ripiani di vetro, dei ripiani della porta e del ripiano delle bottiglie. Si prega, tuttavia, di prestare attenzione in quanto alimenti e bevande conservati possono cadere durante l'apertura e la chiusura della porta a seconda delle posizioni del ripiano.

Pannello comandi



1 Indicatore/pulsante dell'allarme e pulsante di blocco per la sicurezza dei bambini

- Quando la temperatura interna è troppo alta, l'indicatore lampeggia.
- Quando la porta rimane aperta troppo a lungo, l'indicatore lampeggia.

2 Pulsante modalità Super Cool

3 Display della temperatura del frigorifero

- Quando è attivata la modalità di blocco per la sicurezza dei bambini, viene visualizzato "LL".
- Quando è attivata la modalità Super Cool, viene visualizzato "SC".

4 Pulsante della temperatura del frigorifero

5 Display della temperatura del congelatore

- Quando è attivata la modalità Super Freeze, viene visualizzato "SF".
- Quando è attivata la modalità Flash Freeze, viene visualizzato "FF".
- Quando è attivata la modalità di blocco per la sicurezza dei bambini, viene visualizzato "LL".

6 Pulsante della temperatura del congelatore

7 Pulsante modalità Super Freeze/Flash Freeze

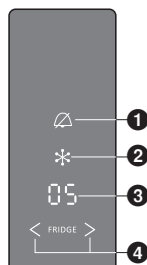
8 Pulsante modalità ECO

9 Pulsante modalità Vacanza

Note:

- Questo frigorifero utilizza un microprocessore per controllare la temperatura. La temperatura all'interno del frigorifero cambia a seconda di fattori come cambiamenti della temperatura ambiente, frequenza di apertura e chiusura delle porte e quantità di alimenti conservati all'interno e modo di conservazione.
- Quando viene impostata la modalità ECO o la modalità Vacanza, si accende l'indicatore corrispondente alla modalità selezionata.
- L'indicatore dell'allarme lampeggia e allo stesso tempo verrà emesso un allarme sonoro.
- La pellicola protettiva antigraffio è incollata sul pannello comandi.

Scomparto frigorifero

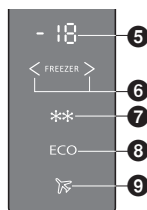


- Per impostare la temperatura nel comparto frigorifero utilizzare i pulsanti **4**: temperatura inferiore; temperatura superiore.
- È possibile impostare la temperatura del comparto frigorifero da +1 °C a +9 °C.
- Una volta premuto uno dei pulsanti **4**, l'impostazione più recente della temperatura lampeggerà sul display **3**. Utilizzare i pulsanti **4** per impostare la temperatura desiderata. Tre secondi dopo aver premuto l'ultimo pulsante, l'impostazione più recente della temperatura viene archiviata per il comparto frigorifero.

Nota:

- quando le modalità Super Cool, Super Freeze, Flash Freeze, ECO o Vacanza terminano o vengono annullate, l'unità torna all'impostazione precedente.

Scomparto congelatore

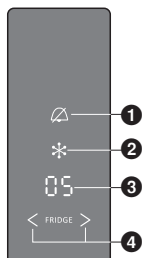


- Per impostare la temperatura nel comparto congelatore utilizzare i pulsanti **6**: temperatura inferiore; temperatura superiore.
- È possibile impostare la temperatura del comparto congelatore da -24 °C a -16 °C.
- Una volta premuto uno dei pulsanti **6**, l'impostazione più recente della temperatura lampeggerà sul display **5**. Utilizzare i pulsanti **6** per impostare la temperatura desiderata. Tre secondi dopo aver premuto l'ultimo pulsante, l'impostazione più recente della temperatura viene archiviata per il comparto congelatore.

Nota:

- quando le modalità Super Cool, Super Freeze, Flash Freeze, ECO o Vacanza terminano o vengono annullate, l'unità torna all'impostazione precedente.

Modalità Super Cool



- Utilizzare questa impostazione dopo la prima accensione dell'apparecchiatura, prima della pulizia o dopo aver inserito una grande quantità di cibo.

Attivazione della funzione modalità Super Cool:

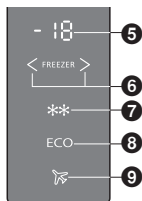
Premere il pulsante **2**. Sul display **3** viene visualizzato "SC".

Se la funzione non viene disattivata manualmente, la disattivazione avverrà automaticamente dopo circa sei ore. La temperatura del comparto frigorifero torna all'impostazione più recente.

Note:

- Nel corso di questa modalità:
 - Premendo il pulsante **2**, la modalità Super Cool verrà annullata.
 - È possibile selezionare la modalità ECO, la modalità Vacanza.
 - Se viene selezionata una di queste funzioni, la modalità Super Cool verrà annullata.
 - È possibile regolare la temperatura del congelatore.
 - Sebbene sia possibile anche regolare la temperatura del frigorifero, la modalità Super Cool sarà annullata.

Modalità Super Freeze



- Utilizzare questa impostazione dopo la prima accensione dell'apparecchiatura, prima della pulizia o 24 ore prima di inserire una grande quantità di cibo.

Attivazione della funzione Super Freeze:

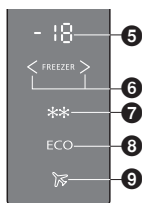
Premere il pulsante **7**. Sul display **5** viene visualizzato "SF".

Se la modalità Super Freeze non viene disattivata manualmente, la disattivazione avverrà automaticamente dopo circa due giorni. Quindi, la temperatura del comparto congelatore torna al valore impostato più di recente.

Note:

- Nel corso di questa modalità:
 - Premendo il pulsante **7**, la modalità Super Freeze verrà annullata.
 - È possibile selezionare la modalità ECO, la modalità Vacanza.
 - Se viene selezionata una di queste funzioni, la modalità Super Freeze verrà annullata.
 - È possibile regolare la temperatura del frigorifero.
 - Sebbene sia possibile anche regolare la temperatura del congelatore, la modalità Super Freeze sarà annullata.

Modalità Flash Freeze



- Per congelare rapidamente alimenti freschi, utilizzare la modalità Flash Freeze, attiva solamente nel cassetto superiore del comparto congelatore. In questa parte dell'apparecchio si verifica un intenso scorrimento di aria fredda. Il congelamento più rapido consente di conservare una maggiore quantità di vitamine, minerali e nutrienti presenti negli alimenti per un periodo di tempo prolungato.

Attivazione della funzione Flash Freeze:

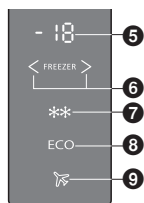
Premere il pulsante **7** e tenerlo premuto per almeno tre secondi. Sul display **5** viene visualizzato "FF".

- Con questa impostazione, il funzionamento del compressore sarà continuo e la temperatura del comparto congelatore si abbasserà in maniera considerevole.
- Se la funzione non viene disattivata manualmente (premendo il tasto **7**), la disattivazione avverrà automaticamente dopo 8 ore. La temperatura del comparto congelatore torna all'impostazione più recente.
- Utilizzare questa impostazione per congelare nel cassetto superiore piccole quantità di alimenti (fino a due chilogrammi). Quando si congela una grande quantità di alimenti, è necessario attivare l'impostazione 12 ore prima di posizionare gli alimenti nel congelatore.

Note:

- Nel corso di questa modalità:
 - Premendo il pulsante **7**, la modalità Flash Freeze verrà annullata.
 - È possibile selezionare la modalità ECO, la modalità Vacanza.
 - Se viene selezionata una di queste funzioni, la modalità Flash Freeze verrà annullata.
 - È possibile regolare la temperatura del frigorifero.
 - Quando la modalità Super Cool è attivata, non è possibile selezionarla.

Modalità ECO



- In questa modalità, l'unità di controllo consente un funzionamento economico di congelatore e frigorifero. Per attivare la funzione della modalità Eco, premere il pulsante **8**. Il pulsante **8** si illumina. Con l'attivazione di questa funzione, l'apparecchio funziona con impostazioni ottimali.

Note:

- Nel corso di questa modalità:

-Non è possibile regolare la temperatura del frigorifero e del congelatore. La modalità ECO verrà annullata e verrà impostata la temperatura selezionata.

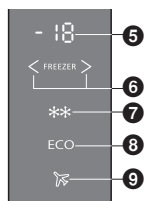
-È possibile selezionare le modalità Super Cool, Super Freeze o Flash Freeze.

Se una di queste modalità viene selezionata, la modalità ECO verrà annullata e viene attivata la modalità selezionata.

-È possibile selezionare la modalità Vacanza.

Se selezionata, la modalità ECO verrà annullata e viene attivata la modalità Vacanza.

Modalità Vacanza



- Impostare questa modalità se il frigorifero non viene utilizzato per un periodo prolungato, come ad esempio durante una lunga vacanza.

- In questa modalità, la temperatura del frigorifero viene impostata automaticamente a 12 °C (il display della temperatura del frigorifero si spegne).

Per attivare la funzione della modalità Vacanza, premere il pulsante **9**. Il pulsante **9** si illumina. Con l'attivazione di questa funzione, l'apparecchio funziona con impostazioni ottimali.

Note:

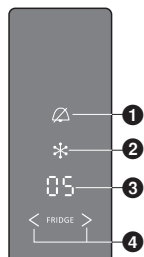
- Nel corso di questa modalità:

-Prima di utilizzare questa modalità, svuotare il frigorifero e chiudere lo sportello.

-Quando la modalità è conclusa, il frigorifero riprende il funzionamento secondo le impostazioni precedenti.

-Fino all'annullamento di questa modalità non è possibile regolare la temperatura del frigorifero.

Modalità allarme



Allarme di temperatura elevata:

- Se la temperatura interna è troppo elevata, viene attivato un allarme acustico (tone intermittente) e il pulsante **1** lampeggia.

- Riconoscere e disattivare l'allarme acustico premendo il pulsante **1**.

- Nel caso in cui la temperatura interna non sia abbastanza bassa, l'allarme verrà attivato ogni 24 ore a causa del pericolo di deterioramento degli alimenti.

L'allarme si disattiva automaticamente non appena la temperatura del congelatore scende a un livello che non rappresenti più un pericolo per il deterioramento degli alimenti.

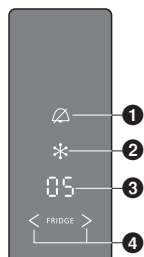
- Alla prima accensione dell'apparecchiatura, si verifica un ritardo di 24 ore nel funzionamento dell'allarme per la temperatura, in quando non viene raggiunta una temperatura adeguata. In questo modo si evita un'attivazione non necessaria dell'allarme.

Allarme sportello aperto frigorifero:

- Se lo sportello del comparto congelatore o del frigorifero per più di due minuti, l'allarme acustico verrà attivato e il pulsante **1** lampeggia.

Quando lo sportello viene chiuso, l'allarme viene disattivato. È inoltre possibile disattivarlo premendo il pulsante **1**.

Blocco per la sicurezza dei bambini



Utilizzare questa funzione per regolare manualmente le impostazioni dell'apparecchiatura.

Per l'attivazione, tenere premuto il pulsante **1** (per tre secondi). Sul display **3** e **5** viene visualizzato "LL".

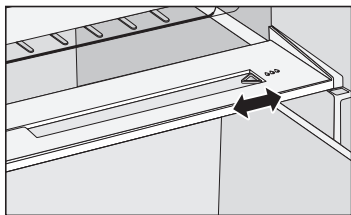
Vengono bloccati tutti i pulsanti, fatta eccezione per **1**.

Per disattivare il blocco di sicurezza, tenere premuto il pulsante **1** per tre secondi.

Nota:

- "LL" non viene visualizzato se la funzione è attivata. Tuttavia, premendo qualsiasi pulsante, "LL" viene visualizzato per un secondo.

Controllo dell'umidità negli scomparti per frutta e verdura "Fresh Case"



- Il contenitore nella parte inferiore del frigorifero è dedicato alla conservazione di frutta e verdura. Mantiene l'umidità necessaria e impedisce il seccarsi degli alimenti.
 - Conservare gli alimenti in confezioni adeguate in modo che non vi sia emissione o presa di odori.
- Il contenitore è dotato di un regolatore di umidità integrato che consente di impostare l'umidità in base alla quantità di alimenti conservati.

Quantità minori di alimenti - spingere il cursore di controllo verso destra.
Quantità maggiori di alimenti - spingere il cursore di controllo verso sinistra.

Produzione di cubetti di ghiaccio



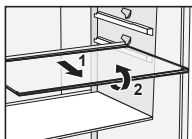
Il cassetto di conservazione "Multibox" può produrre cubetti di ghiaccio e conservarli.

Per produrre cubetti di ghiaccio, riempire il coperchio del cassetto di conservazione "Multibox" con acqua e posizionarlo nel cassetto del comparto congelatore.

Quando i cubetti di ghiaccio saranno pronti, estrarre il cassetto dal comparto congelatore. Rimuovere il coperchio del cassetto e spingere in ogni foro del coperchio dal retro. I cubetti di ghiaccio usciranno dal coperchio. Quindi, riposizionare il cassetto nella propria posizione.

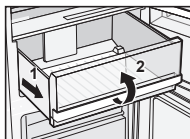
Rimozione e installazione dei ripiani

Frigorifero



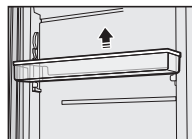
Ripiani di vetro

Per rimuovere un ripiano dal frigorifero, estrarlo fino al punto di arresto della guida. Quindi, sollevarlo leggermente dalla parte anteriore e tirarlo fuori.



Cassetto Chiller e scomparto per frutta e verdura "Fresh Case"

Tirare fuori il cassetto finché è possibile. Quindi, sollevarlo dalla parte anteriore e tirarlo fuori completamente.

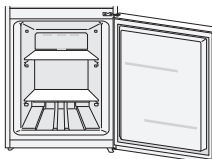
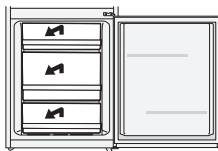


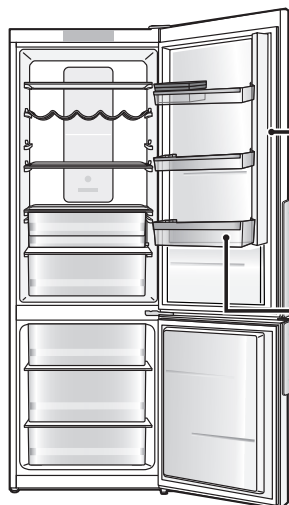
Ripiani dello sportello e ripiano delle bottiglie

Per rimuovere il ripiano dall'apparecchiatura, sollevarlo finché è possibile e tirarlo fuori.

Congelatore

I cassetti sono dotati di protezione contro l'estrazione. Per rimuovere un cassetto dall'apparecchiatura, aprirlo, sollevarlo nella parte anteriore e tirarlo fuori. Dopo aver rimosso il cassetto, è possibile conservare alimenti nello scomparto vuoto.





Pulizia quotidiana

Pulire le parti con un panno asciutto.

Punti che si sporcano facilmente:

Guarnizione della porta



Quando si sporca, la guarnizione si danneggia facilmente ed è probabile una fuoriuscita di aria fredda.

Ripiano delle bottiglie



Se ci sono degli accumuli di sporco e liquido, pulire rimuovendoli subito.

A cadenza annuale, staccare la spina di alimentazione del frigorifero e rimuovere i ripiani per la pulizia.

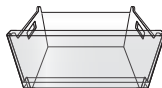
Parti che possono essere lavate con acqua

Frigorifero



- Ripiani di vetro
- Ripiani dello sportello
- Ripiano per bottiglie
- Cassetto di conservazione "Multibox"
- Cassetto Chiller
- Scomparto per frutta e verdura "Fresh Case"

Congelatore



- Cassetti del congelatore

Nota:

- Non utilizzare prodotti pulenti abrasivi come ad esempio bicarbonato di soda poiché possono danneggiare la plastica.

Pulizia del pannello comandi

Il pannello comandi del frigorifero è realizzato in materiale delicato. Per proteggere la sua superficie, non pulirlo con solventi chimici. Pulirlo invece con un panno asciutto o un panno morbido leggermente umido.

Pulizia della superficie esterna dell'apparecchio

Pulire la superficie esterna dell'apparecchio con un panno morbido leggermente imbevuto di acqua calda. Se non è possibile rimuovere delle macchie, applicare un detergente neutro per la pulizia di cucine, quindi rimuoverlo con un panno morbido leggermente imbevuto di acqua calda. Eliminare tutte le gocce di acqua residue con un panno asciutto.

Annotazioni sulla pulizia

Non pulire la parte interna o esterna dell'apparecchio con le seguenti sostanze:

- **detergenti alcalini** - Questo tipo di sostanze può provocare spaccature delle parti di plastica.
- **polvere abrasiva, sapone in polvere, olio fossile, acqua calda, spazzole, acido, benzene, solventi, o soluzioni a base di alcol.** Queste sostanze possono danneggiare la verniciatura della superficie e le parti di plastica.

Assicurarsi di eliminare qualsiasi macchia di olio edibile che può ugualmente intaccare le parti di plastica.



AVVERTENZE

Controllo di manutenzione

- Il cavo dell'alimentazione è danneggiato?
- La spina di alimentazione si surriscalda?
- La spina di alimentazione è inserita completamente nella presa?

Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, consultare un centro assistenza autorizzato. NON cercare di sostituirli da soli.



ATTENZIONE

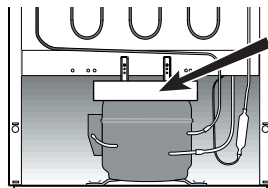
Mancato utilizzo per un periodo di tempo prolungato

Se il frigorifero non deve essere utilizzato per un lungo periodo, scollegarlo dalla rete elettrica e pulire la spina di alimentazione come descritto in precedenza. Lasciare quindi le porte aperte per 2-3 giorni per fare in modo che l'interno si asciughi ed evitare la formazione di muffa o di odori sgradevoli.

Non accendere e spegnere ripetutamente l'apparecchio. Durerà più a lungo se viene lasciato acceso durante il normale utilizzo.

Prima di spostare o trasportare l'apparecchio

- ① Rimuovere tutti gli alimenti.
- ② Staccare la spina di alimentazione.
- ③ Sollevare il piedino regolabile.
- ④ Tirare o far scivolare verso di sé il frigorifero.
- ⑤ Ad esempio, utilizzare un panno per assorbire l'acqua dalla vaschetta di evaporazione.



(parte inferiore sul retro del frigorifero)

Spostare e trasportare l'apparecchio

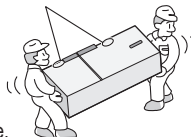
L'apparecchio deve essere trasportato da almeno due persone.

- ① Avvitare fermamente i piedini regolabili.
- ② Tenere i piedini regolabili da un lato e gli angoli del frigorifero dall'altro, come mostrato nella figura.

Nota:

- Non trasportare l'apparecchio tenendolo per le porte.
Trasportare sempre il frigorifero mantenendolo nella sua normale posizione verticale.

Chiudere le porte fissandole con del nastro adesivo



Se si ha motivo di ritenere che il frigorifero non funzioni correttamente, verificare innanzitutto i punti seguenti.
Se il problema persiste, scollegare la spina di alimentazione e contattare il rivenditore o un centro assistenza autorizzato.

Problemi generali

Il frigorifero emette un rumore anomalo.	• Il frigorifero è stato installato su un pavimento solido e in piano? • Ci sono spazi sufficienti intorno al frigorifero? • Qualche oggetto vibra sul frigorifero? • Si tratta del normale rumore di funzionamento quando il frigorifero si avvia o si arresta.
Si sente un rumore dopo lo spegnimento del compressore.	• Si tratta di un'operazione normale, spesso causata dalla circolazione di ritorno del refrigerante al compressore.
Si sente un rumore dopo aver aperto o chiuso la porta.	• Si tratta di un'operazione normale, causata dalla differenza di pressione dell'aria tra l'interno e l'esterno del frigorifero.
Si sente un rumore di aria o acqua che circola dopo aver aperto il frigorifero.	• Il rumore è causato dalla circolazione del refrigerante nei tubi interni.
Si sente un sibilo continuo.	• Il rumore si avverte quando la ventola per la circolazione dell'aria fredda è in funzione. • Gli alimenti sono eccessivamente pressati o la temperatura ambiente è troppo elevata? In questi casi, la ventola per la circolazione dell'aria fredda funziona ad alta velocità ed emette un rumore maggiore.
Il compressore è piuttosto rumoroso.	• Gli alimenti sono eccessivamente pressati o la temperatura ambiente è troppo elevata? In questi casi, il compressore funziona ad alta velocità ed è normale che sia più rumoroso.
Il compressore è in funzione da molto tempo.	• Quando si collega la spina di alimentazione per la prima volta, il compressore funziona più a lungo del normale per raffreddare l'interno del frigorifero fino a raggiungere le temperature impostate. • È stata impostata la modalità Super Freeze o la modalità Super Cool? • Le porte sono state aperte e chiuse frequentemente? Le porte sono completamente chiuse? • Gli alimenti sono eccessivamente pressati o la temperatura ambiente è elevata? • Se il frigorifero contiene contemporaneamente molti alimenti, il compressore dovrà funzionare più a lungo.
Sull'esterno del frigorifero si forma condensa.	• La formazione di condensa è normale quando l'umidità dell'ambiente è elevata. Eliminare la condensa con un panno asciutto.
L'esterno del frigorifero è caldo al tatto.	• Una volta attivato, il frigorifero potrebbe restare caldo fino a quando l'interno dello scomparto non si sia sufficientemente raffreddato. Il frigorifero potrebbe rimanere caldo anche dopo che gli scomparti si sono raffreddati. Ciò è dovuto al funzionamento del tubo dissipatore di calore di cui è dotato il frigorifero per evitare la formazione di condensa e non si tratta di un malfunzionamento.
I comandi del pannello comandi non funzionano.	• Il frigorifero è acceso?
Suona l'allarme.	• La porta del frigorifero è stata lasciata socchiusa. Chiudere le porte.



Frigorifero e congelatore

Il frigorifero non raffredda (e il congelatore non congela).	• Il frigorifero è acceso?
Il frigorifero non raffredda (e il congelatore non congela) in modo soddisfacente.	• La temperatura impostata è troppo alta? • Il frigorifero è esposto alla luce solare diretta o si trova vicino a un apparecchio di riscaldamento? • Ci sono spazi sufficienti intorno al frigorifero? • Gli alimenti sono eccessivamente pressati o la temperatura ambiente è elevata? • Le porte sono state aperte e chiuse frequentemente? Le porte sono completamente chiuse? • Il frigorifero è stato impostato in modalità Vacanza? • Se all'interno del frigorifero vengono collocati alimenti caldi, la temperatura aumenta temporaneamente. • Durante la stagione fredda o quando la temperatura ambiente è bassa, si potrebbe avere l'impressione che il frigorifero non raffreddi.
C'è differenza tra la temperatura impostata e la temperatura effettiva.	• Se all'interno del frigorifero vengono collocati alimenti caldi, la temperatura aumenta temporaneamente.
Gli alimenti all'interno del frigorifero congelano.	• La temperatura impostata per il frigorifero è troppo bassa? • Gli alimenti sono stati collocati nella parte sul fondo frigorifero? La parte vicino alla parete posteriore del frigorifero è il punto in cui la temperatura è più fredda. Si consiglia pertanto di non collocarvi alimenti poiché qui potrebbero congelare facilmente.
Nei cassetti porta frutta e porta verdure si forma condensa.	• La zona Vitamin-Safe mantiene un elevato livello di umidità per conservare le verdure fresche. Eliminare la condensa con un panno asciutto.
L'apertura della porta del congelatore è difficoltosa.	• A volte l'apertura della porta è difficoltosa subito dopo la chiusura. • Talvolta, la differenza di pressione dell'aria tra l'interno e l'esterno del congelatore potrebbe rendere difficoltosa l'apertura. Attendere qualche istante e riprovare ad aprire la porta.
Vi sono odori all'interno del frigorifero.	• Gli alimenti con un odore forte sono stati sigillati prima di essere collocati nel frigorifero? Riporre gli alimenti all'interno di un contenitore sigillato e conservarli. • Gli odori potrebbero aderire alle superfici interne del frigorifero. Pulire le superfici con un panno morbido imbevuto di acqua tiepida.

Scheda prodotto (Regolamento UE 1060/2010)		
NOME DEL FORNITORE	Panasonic	
MODELLO	NR-BN31AS1-E NR-BN31AS1-F NR-BN31AS1-B	NR-BN31AW1-E NR-BN31AW1-F NR-BN31AW1-B
CATEGORIA	7 (Frigo-congelatore)	
CLASSE DI EFFICIENZA ENERGETICA	A++	
CONSUMO ANNUO DI ENERGIA	234 kWh/anno ¹	
VOLUME UTILE FRIGORIFERO	222 L	
VOLUME UTILE CONGELATORE	85 L	
NUMERO DI STELLE CONGELATORE	Quattro stelle	
SCMPARTI "ANTIBRINA"	Frigorifero: antibrina / Congelatore: antibrina	
TEMPO DI RISALITA DELLA TEMPERATURA	18 ore	
CAPACITÀ DI CONGELAMENTO	12 kg/24 ore	
CLASSE CLIMATICA	SN-T ²	
EMISSIONI DI RUMORE AEREO	42 dB	
Altre informazioni		
VOLUME TOTALE LORDO	329 L	
VOLUME TOTALE NETTO	307 L	
DIMENSIONI ESTERNE LARGHEZZA x PROFONDITÀ x ALTEZZA	600 mm x 650 mm x 1850 mm	
PESO NETTO	75 kg	
TENSIONE NOMINALE	220 V - 230 V	
FREQUENZA NOMINALE	50 Hz	
REFRIGERANTE/CARICA	R600a/58 g	
AGENTE ESPANDENTE	Ciclopentano	

Note:

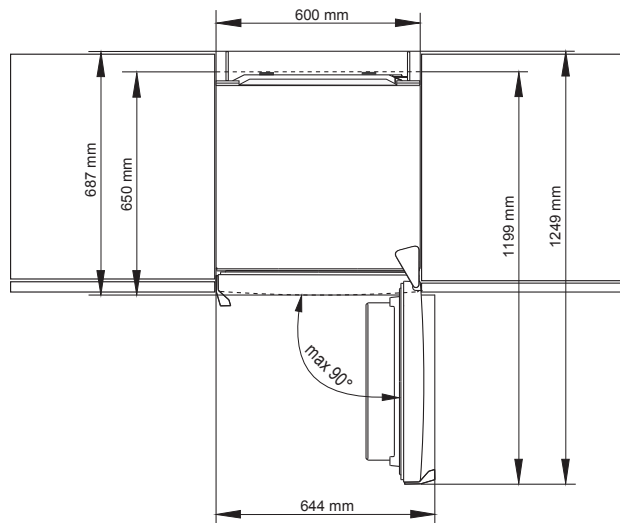
¹ Il consumo energetico all'anno si basa sui risultati di prove standard per 24 ore in base a EN153.

Il consumo di energia effettivo dipende dal modo in cui l'apparecchio è utilizzato e dal posto in cui è installato.

Il consumo energetico mentre è in uso può variare in base al luogo in cui l'unità è installata, all'impostazione della temperatura di ciascun scomparto, a temperatura ambiente e umidità, alla frequenza di apertura/chiusura degli sportelli, al volume e alla temperatura degli alimenti e al modo d'uso dell'apparecchio.

² Temperatura ambiente consentita: da 10 °C a 43 °C

A porte completamente aperte



Contenidos

Cuidado del medioambiente.....	18	Control de la humedad de la zona "Fresh case"	28
Instrucciones de seguridad.....	19	Cómo hacer cubitos de hielo	28
Instalación.....	21	Cómo extraer y colocar los estantes.....	28
Identificación de las piezas	23	Instrucciones de cuidado y limpieza.....	29
Panel de control.....	24	Preguntas más frecuentes.....	31
Ajuste de la temperatura.....	25	Especificaciones	33
Uso de las funciones prácticas.....	26		

Cuidado del medioambiente



Eliminación del material de embalaje

Por favor, recicle siempre que sea posible (cartón, bolsas de plástico, cinta adhesiva y poliestireno) y asegúrese de que el resto de materiales de embalaje se eliminen de forma segura.

Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de niños y bebés, para evitar el riesgo de asfixia.



Información para usuarios sobre la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos (doméstico)

Este símbolo, que puede incluirse en los productos y/o en los documentos adjuntos, significa que los productos eléctricos y electrónicos que deban desecharse no deberían mezclarse con los residuos domésticos generales.

Para efectuar un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleve estos productos a los puntos de recogida establecidos a tal efecto, donde podrá depositarlos sin coste alguno. De forma alternativa, en algunos países también es posible retomar sus productos al distribuidor local, tras la compra de un nuevo producto similar.

La correcta eliminación de este producto ayudará a proteger recursos valiosos y a evitar los posibles efectos negativos sobre la salud de las personas y el medioambiente que podrían surgir a raíz de una incorrecta gestión de los residuos. Por favor, póngase en contacto con la autoridad local para obtener información adicional acerca del punto de recogida más cercano.

De acuerdo con la legislación nacional, podría recibir una multa si elimina este producto de forma incorrecta.

Para usuarios de negocios de la Comunidad Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para obtener información adicional.

Información sobre la eliminación en países fuera de la Comunidad Europea

Este símbolo sólo es válido en la Comunidad Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o su vendedor y pregunte por el método correcto de eliminación.



Antes de eliminar su electrodoméstico viejo

Siga las instrucciones de eliminación suministradas por el fabricante del electrodoméstico viejo o las normas de eliminación de electrodomésticos de las autoridades locales. Cuando éstas no se encuentren disponibles, siga los tres pasos indicados a continuación.

1. Desconecte la clavija de la toma de corriente.
2. Corte el cable de alimentación del electrodoméstico, dejando la clavija como está, y deséchelo.
3. Hasta que recojan el electrodoméstico viejo, o hasta que usted lo lleve a un centro de reciclaje, asegúrese de ponerlo fuera del alcance de los niños.

- Quite todos los materiales de sellado de la puerta y deje todos los estantes y cajones en su lugar.

De esta forma, los niños, probablemente, no se subirán al frigorífico ni quedarán atrapados en él.

Significado de los símbolos:

	No
	Asegúrese de hacer esto

	Indica que el aparato debe conectarse a tierra para evitar descargas eléctricas
	No desarme



Indica peligro de muerte o de lesiones graves.

Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia o conocimiento, a menos que éstas sean supervisadas o hayan recibido instrucciones relacionadas con el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deberán ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.



No use un adaptador de múltiples tomas de corriente ni enchufe varios aparatos en el mismo adaptador de tomas de corriente.

- Esto puede causar un sobrecalentamiento, un incendio o un cortocircuito.

No apriete, anude ni doble el cable de alimentación, y no ponga tampoco objetos pesados encima de él.

- Esto aumenta el riesgo de que se produzca un incendio o descarga eléctrica. Si se daña el cable de alimentación o la clavija del electrodoméstico, estos deberán ser sustituidos por el fabricante, su agente de servicio o por una persona cualificada, para evitar riesgos.

No desenchufe el frigorífico tirando del cable de alimentación.

- Puede dañar el cable de alimentación. Agarre siempre la clavija y tire de ella firmemente para desconectarla de la toma.

No ponga ningún recipiente de agua encima del frigorífico.

- El agua puede dañar el aislamiento de los componentes eléctricos y causar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.

No rocíe gas inflamable cerca del frigorífico.

- Esto puede causar una explosión o un incendio.

No rocíe agua en el interior del frigorífico.

- Esto puede causar un incendio o una descarga eléctrica.

No toque la clavija de alimentación con las manos mojadas.

- Esto puede causar una descarga eléctrica.

No instale el frigorífico en un lugar húmedo ni donde pueda entrar en contacto con el agua.

- El deterioro del aislamiento de los componentes eléctricos puede causar un cortocircuito, una descarga eléctrica o un incendio.

No guarde sustancias volátiles o inflamables en el frigorífico.

- Las sustancias inflamables tales como bencina, diluyentes, alcohol, éter y gas licuado del petróleo (GLP) pueden causar explosiones.

No guarde productos farmacéuticos ni otros productos sensibles a la temperatura en el frigorífico.

- En el frigorífico no deberá guardar productos que requieren un estricto control de la temperatura.

No deje que los niños se suban, se columpien o se cuelguen de la puerta del frigorífico.

- Esto podría causar graves lesiones, así como daños en el frigorífico.

No haga funcionar el frigorífico si hay gases explosivos o inflamables.

- Esto puede causar una explosión o un incendio.

No guarde gasolina u otros líquidos o vapores inflamables en el frigorífico, y no los use tampoco cerca del mismo.

- Esto puede causar una explosión o un incendio.

-ADVERTENCIA: No use dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación. Use solamente los procesos recomendados por el fabricante.

- Esto puede causar daños en el interior del frigorífico o puede provocar una explosión.

-ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimientos para guardar alimentos del electrodoméstico, a menos que éstos sean del tipo recomendado por el fabricante.

- Esto puede causar una explosión o un incendio.

-ADVERTENCIA: No dañe el circuito del refrigerante.

- Esto puede causar una explosión o un incendio.

-ADVERTENCIA: No abra la cubierta de la iluminación LED del interior del frigorífico.

- Esto puede causar una descarga eléctrica. Si la iluminación LED no funciona correctamente, deberá ser sustituida por el fabricante, su agente de servicio o cualquier otra persona cualificada, para evitar riesgos.



No intente desarmar, reparar o modificar el frigorífico usted mismo.

- Si lo hace, puede resultar herido o herir a otras personas, sufriendo quemaduras o descargas eléctricas, o puede dañarse el frigorífico. Si su electrodoméstico necesita ser reparado, consulte con su centro de servicio autorizado.

Instrucciones de seguridad (continuación)



Asegúrese de que el frigorífico esté enchufado a una toma de corriente conectada a tierra. NO lo conecte a una toma de corriente que no esté conectada a tierra.

- Un cortocircuito podría causar una descarga eléctrica.



Asegúrese de que el cable de alimentación y su clavija no estén aplastados ni dañados.

- Una clavija o un cable de alimentación dañados pueden causar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.
- Si está dañado el cable de alimentación, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o cualquier otra persona cualificada, para evitar riesgos.
- **NO INTENTE SUSTITUIRLO USTED MISMO.**

Quite la suciedad y el polvo de los conectores de la clavija antes de conectarla a la fuente de alimentación.

- El polvo acumulado en la clavija puede causar fallos en el aislamiento, especialmente en condiciones de humedad. Esto puede causar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica. Desenchufe el cable de alimentación y límpielo pasando un paño seco. No use nunca un paño mojado o húmedo.

Enchufe su electrodoméstico en la toma de corriente, asegurándose de que la conexión sea segura.

- Una clavija de alimentación mal conectada puede causar un incendio o una descarga eléctrica.

Instale el frigorífico en un lugar bien ventilado.

- Cuanto más refrigerante tenga el electrodoméstico, mayor deberá ser la habitación donde sea instalado. Si hay una fuga de refrigerante, y el electrodoméstico está colocado en una habitación pequeña, existe la posibilidad de que se acumulen gases combustibles. Esto puede causar un incendio o una explosión. A modo de guía, por cada 8 g de refrigerante, usted necesitará un mínimo de 1 metro cúbico de espacio en la habitación. La placa de características del interior del electrodoméstico le informará de cuánto refrigerante contiene su frigorífico.

El refrigerante (R600a) usado en el frigorífico y los gases del material aislante (ciclopentano) son inflamables. también requieren procedimientos especiales para su eliminación.

- Antes de desechar el electrodoméstico, asegúrese de que ninguno de los tubos de la parte posterior estén dañados. Las fugas de refrigerante o de gas pueden causar un incendio o una explosión.

Desenchufe el frigorífico antes de limpiarlo o repararlo.

- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica.

Si huele a quemado o ve que sale humo del frigorífico, desconecte inmediatamente el cable de alimentación y consulte al centro de servicio autorizado.

- De lo contrario, podría provocar un incendio o descarga eléctrica.

- ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación, en la caja del aparato o en la estructura incorporada, libres de obstrucciones.
- De lo contrario, esto podría resultar en un incendio o explosión, debido a que el refrigerante no puede dispersarse si hay una fuga.



PRECAUCIÓN

Indica riesgo de lesiones o daños en la propiedad.



No ponga botellas o contenedores de cristal en el congelador.

- Cuando el contenido se congela, el cristal se puede romper.

No toque con las manos mojadas las paredes interiores del congelador ni los alimentos guardados en el mismo.

- Su piel podría congelarse al entrar en contacto con la pared interior o los artículos guardados en el congelador.

No abra ni cierre las puertas sujetando los tiradores con ambas manos.

- Esto puede causar lesiones.



Si hay un corte en la alimentación eléctrica, evite abrir con frecuencia el frigorífico o poner alimentos sin enfriar en él.

- Esto puede provocar que la temperatura en el frigorífico aumente y que se estropeen los alimentos del interior.

Si no va a usar el frigorífico durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente.

Además, tenga cuidado con la separación entre las puertas del frigorífico y del congelador, especialmente si se abren ambas al mismo tiempo.

- Esto puede causar lesiones.

Cuando abra el frigorífico, tenga cuidado de no pillarse los dedos en las áreas de "punto de compresión". En particular, cuando abra la puerta del frigorífico, evite el posible punto de compresión entre las puertas del frigorífico y del congelador.

- Esto puede causar lesiones.



Possible "punto de compresión"

Esta sección le explica cómo instalar su electrodoméstico para obtener un funcionamiento energéticamente eficaz, seguro y silencioso.

Dimensiones

A600 x F650 x Al.1850 (mm)

Cómo desembalar su electrodoméstico

Quite todo el material de embalaje y la cinta adhesiva.

Cómo elegir la ubicación correcta

Ventilación

Debido a que el electrodoméstico emite calor durante su funcionamiento, debería instalarse en una sala seca y bien ventilada, con espacio suficiente en la parte superior y posterior, tal y como se muestra en la Figura 1. Si detecta vibraciones, el electrodoméstico requiere más espacio.

Temperatura

La temperatura ambiente afecta la eficiencia energética del frigorífico, es decir, la cantidad de electricidad que utiliza para enfriar y congelar los alimentos.

Para obtener un funcionamiento óptimo, instale su frigorífico:

- lejos de la luz solar directa.
- alejado de radiadores, cocina u otras fuentes de calor.
- en una ubicación donde la temperatura ambiente corresponda a la clasificación de clima para la cual está diseñado el electrodoméstico. Consulte la sección Especificaciones para conocer la clasificación de clima de su electrodoméstico.

Nivel

Instale en un suelo nivelado y que sea lo suficientemente sólido para soportar un frigorífico cargado.

Nivele los desniveles del suelo atornillando o desatornillando las dos patas delanteras ajustables, tal y como se muestra en la Figura 2. Esto evita la vibración y el ruido.

Si el electrodoméstico está colocado sobre un suelo enmoquetado o revestido con vinilo, coloque primero una placa sólida bajo dicho electrodoméstico. Esto evitará el cambio de color causado por la emisión de calor del electrodoméstico.

Puerta del frigorífico



ADVERTENCIA

Las bisagras de la puerta del frigorífico se pueden cambiar del lado derecho al izquierdo, para que las puertas se abran en la dirección opuesta. Si necesita realizar este cambio, póngase en contacto con alguno de los centros de servicio que aparecen en la hoja adjunta o acceda a nuestro sitio Web (<http://panasonic.net>).

Declinamos cualquier responsabilidad si sustituye usted mismo las bisagras.

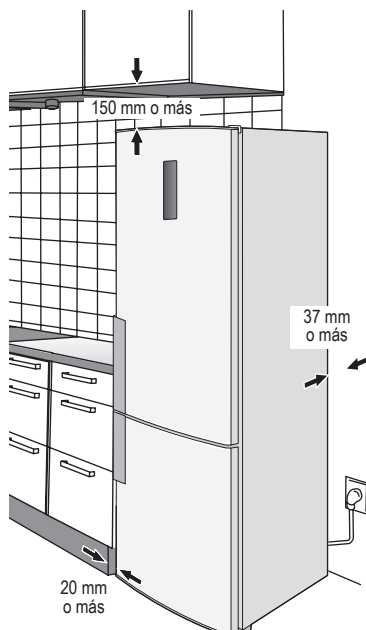


Figura 1

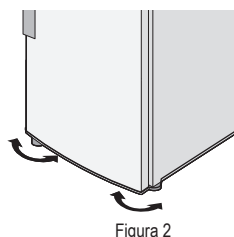
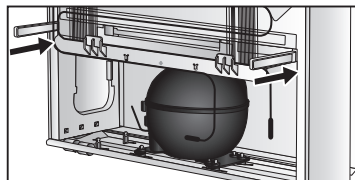


Figura 2

Instalación de los separadores

El electrodoméstico se suministra con dos separadores, que deben instalarse en la parte inferior del alojamiento, para evitar que el electrodoméstico quede demasiado arrimado a la pared. También es posible instalar el electrodoméstico sin los separadores, aunque en este caso el consumo de energía será superior.



Limpieza

Después de la instalación, limpie el electrodoméstico con agua tibia.

Conexión de la clavija del cable de alimentación a la toma de corriente

Una vez se haya enchufado el electrodoméstico, aparecerán todos los símbolos durante un instante y se mostrarán los siguientes valores iniciales: -18°C en el indicador de ajuste del congelador y 5°C en el indicador de ajuste del frigorífico. Todos los botones del panel de control son táctiles. (Sólo es necesario pulsar para activar el botón que desea utilizar.)

Notas:

- La refrigeración puede requerir más tiempo en los meses de verano o cuando la temperatura ambiente sea elevada.
- Si necesita desenchufar el frigorífico, espere un mínimo de 10 minutos antes de volver a enchufarlo. En caso contrario, podría dañar el compresor.

Temperatura ambiente

Encontrará la clasificación climática de su frigorífico en la placa de datos técnicos situada en el lado izquierdo del compartimento del frigorífico. Muestra la temperatura ambiente para la cual está diseñado el electrodoméstico.

Clasificación climática	Temperatura ambiente permitida
SN (Templado extendido)	$+10^{\circ}\text{C}$ a 32°C
N (Templado)	$+16^{\circ}\text{C}$ a 32°C
ST (Subtropical)	$+16^{\circ}\text{C}$ a 38°C
T (Tropical)	$+16^{\circ}\text{C}$ a 43°C

Para ahorrar energía

- Instale el frigorífico en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Cuanto más fría sea la temperatura ambiente, mejor eficiencia. (Por favor, consulte la página 21 para obtener información acerca de las dimensiones y el espacio.)
- Combinación de cajones y estantes que ofrece el mayor volumen y el uso más eficiente de la energía para el frigorífico.
 - Retire los cajones del congelador.
 - Coloque los cajones y estantes del frigorífico en las posiciones que se muestran en la sección "Identificación de las piezas" (P.23).
- Para permitir que el aire circule, no sobrecargue el frigorífico.
- Abra las puertas sólo cuando sea necesario y tan brevemente como sea posible.
- Limpie, de vez en cuando, las aberturas de ventilación situadas en la parte superior del frigorífico, con un aspirador, etc. (Evite dañar la tubería del refrigerante que se encuentra dentro de la cubierta.)
- Si se selecciona el modo supercongelación, el modo congelación rápida o el modo superfrío, aumenta el consumo de energía.

Identificación de las piezas

La siguiente ilustración está basada en el modelo NR-BN31AS1, y puede diferir ligeramente de su frigorífico.



Compartimiento del frigorífico

La temperatura puede ajustarse en un rango de entre 1 °C y 9 °C.



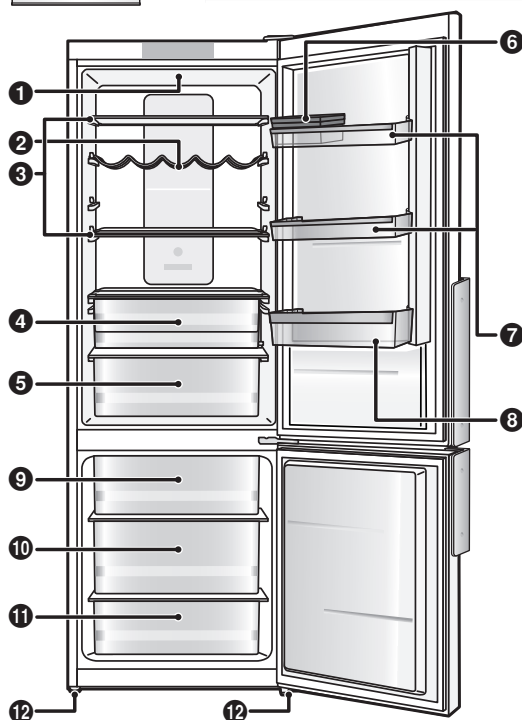
Alimentos cocinados, bebidas, huevos, pasteles, lácteos

Compartimiento del congelador

La temperatura puede ajustarse en un rango de entre -24 °C y -16 °C.



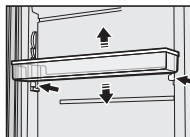
Carne y productos avícolas congelados, pescado, helado



- El compartimiento de almacenamiento multiusos número **6** incorpora una tapa y resulta especialmente práctico para guardar alimentos con olores intensos, como queso muy curado o azul, embutidos, cebolla, mantequilla, etc.
- La tapa también puede utilizarse como bandeja para huevos o bandeja para hielo.
- Si utiliza la tapa como bandeja para huevos, colóquela directamente en la parte inferior del estante de la puerta y utilice la parte inferior abierta del compartimiento de almacenamiento multiusos para guardar alimentos en envases pequeños, como paté, mermeladas o tubos.



La altura de los estantes **7** puede ajustarse para adaptarla a sus preferencias sin necesidad de sacarlos del frigorífico. Tire de las dos palancas situadas a ambos lados del estante hacia usted y mueva el estante hacia abajo. Si desea subir el estante, puede hacerlo sin soltar las dos palancas.



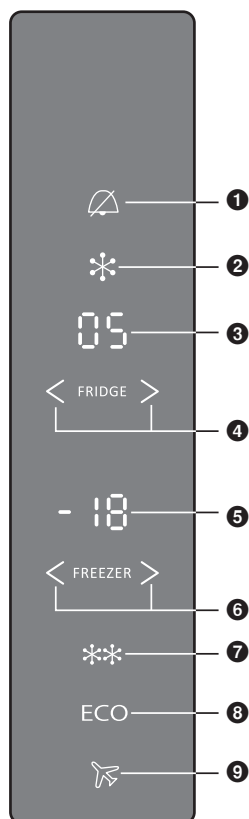
- | | | |
|---|--|--|
| 1 Luz LED del interior del frigorífico | 5 Zona "Fresh case" | 9 Cajón de congelador con función de congelación rápida |
| 2 Botellero | 6 Compartimiento de almacenamiento multiusos | 10 Cajón de congelador |
| 3 Estante de cristal "Slide'N'Store" | 7 Estante de la puerta de altura ajustable "FlexLift" | 11 Cajón de congelador |
| 4 Compartimento enfriador | 8 Estante para botellas | 12 Patas |

Nota:

- Puede cambiar la posición de instalación de los estantes de cristal, los estantes de la puerta y los estantes para botellas. Sin embargo, dependiendo de la posición del estante, la comida y las bebidas almacenadas podrían caer al abrir o cerrar la puerta.



Panel de control

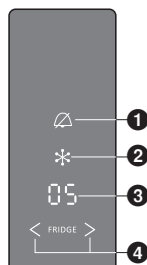


- 1 Botón/indicador alarma y botón de bloqueo infantil**
 - Si la temperatura del interior es demasiado alta, el indicador parpadea.
 - Si se deja demasiado tiempo la puerta abierta, el indicador parpadea.
- 2 Botón del modo superfrío**
- 3 Visor de temperatura del frigorífico**
 - Durante el modo de bloqueo infantil, aparece "LL".
 - Durante el modo superfrío, aparece "SC".
- 4 Botón de temperatura del frigorífico**
- 5 Visor de temperatura del congelador**
 - Durante el modo supercongelación, aparece "SF".
 - Durante el modo congelación rápida, aparece "FF".
 - Durante el modo de bloqueo infantil, aparece "LL".
- 6 Botón de temperatura del congelador**
- 7 Botón del modo supercongelación/congelación rápida**
- 8 Botón del modo económico**
- 9 Botón del modo de vacaciones**

Notas:

- Este frigorífico usa un microprocesador para controlar la temperatura. La temperatura dentro del frigorífico varía en función de factores como, por ejemplo, cambios en la temperatura de la sala, frecuencia de apertura y cierre de la puerta, y cantidad de comida almacenada y forma de almacenamiento.
- Cuando se ajusta el modo económico o de vacaciones, se ilumina el indicador correspondiente al modo seleccionado.
- El indicador de alarma parpadeará, a la vez que se podrá oír la misma.
- La película protectora antiarañazos está adherida en el panel de control.

Compartimento de la nevera

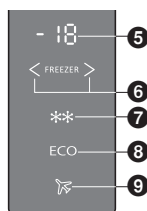


- Para ajustar la temperatura en el compartimento de la nevera, utilice los botones **4**: bajar temperatura; subir temperatura.
- La temperatura del compartimento de la nevera puede ajustarse entre +1 °C y +9 °C.
- Después de pulsar uno de los botones **4**, el ajuste de temperatura más reciente parpadeará en el visor **3**. Utilice los botones **4** para ajustar la temperatura deseada. Tres segundos después de pulsar el último botón, se almacena el ajuste de temperatura más reciente para el compartimento de la nevera.

Nota:

- Cuando finaliza o se cancela el modo superfrío, el modo de supercongelación, el modo congelación rápida, el modo económico o el modo de vacaciones, la unidad recupera los ajustes previos.

Compartimento del congelador

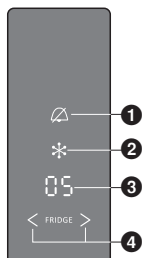


- Para ajustar la temperatura en el compartimento del congelador, utilice los botones **6**: bajar temperatura; subir temperatura.
- La temperatura del compartimento del congelador puede ajustarse entre -24 °C y -16 °C.
- Después de pulsar uno de los botones **6**, el ajuste de temperatura más reciente parpadeará en el visor **5**. Utilice los botones **6** para ajustar la temperatura deseada. Tres segundos después de pulsar el último botón, se almacena el ajuste de temperatura más reciente para el compartimento del congelador.

Nota:

- Cuando finaliza o se cancela el modo superfrío, el modo de supercongelación, el modo congelación rápida, el modo económico o el modo de vacaciones, la unidad recupera los ajustes previos.

Modo superfrío



- Utilice este ajuste después de encender el electrodoméstico por primera vez, antes de limpiarlo o antes de introducir una gran cantidad de alimentos.

Activación de la función del modo superfrío:

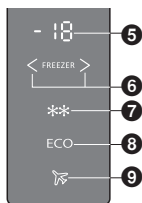
Pulse el botón **2**. Aparecerá "SC" en el visor **3**.

Si no desactiva la función manualmente, se desactivará automáticamente cuando transcurran aproximadamente seis horas. La temperatura en el compartimento de la nevera recuperará el ajuste más reciente.

Notas:

- Durante este modo:
 - Si pulsa el botón **2**, se cancelará el modo superfrío. Entonces, puede seleccionar el modo económico o el modo de vacaciones.
 - Si se selecciona alguna de estas funciones, se cancelará el modo superfrío.
 - Es posible ajustar la temperatura del congelador.
 - Si bien también puede ajustarse la temperatura del frigorífico, se cancelará el modo superfrío.

Modo supercongelación



- Utilice este ajuste después de encender el electrodoméstico por primera vez, antes de limpiarlo o 24 horas antes de introducir una gran cantidad de alimentos.

Activación de la función supercongelación:

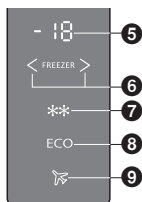
Pulse el botón **7**. Aparecerá "SF" en el visor **5**.

Si no desactiva el modo supercongelación manualmente, se desactivará automáticamente cuando transcurran aproximadamente dos días. A continuación, la temperatura del compartimento del congelador recupera el valor más reciente.

Notas:

- Durante este modo:
 - Si pulsa el botón **7**, se cancelará el modo supercongelación. Entonces, puede seleccionar el modo económico o el modo de vacaciones.
 - Si se selecciona alguna de estas funciones, se cancelará el modo supercongelación.
 - Es posible ajustar la temperatura del frigorífico.
 - Si bien también puede ajustarse la temperatura del congelador, se cancelará el modo supercongelación.

Modo congelación rápida



- Para acelerar la refrigeración de alimentos frescos, puede utilizar el modo congelación rápida, que funciona únicamente en el cajón superior del compartimento del congelador. En este modo, el electrodoméstico genera un chorro de aire helado de gran intensidad. La mayor velocidad de congelación permitirá conservar mejor las vitaminas, los minerales y los nutrientes presentes en los alimentos.

Activación de la función congelación rápida:

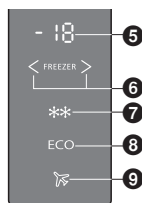
Mantenga pulsado el botón **7** durante por lo menos tres segundos. Aparecerá "FF" en el visor **5**.

- Con este ajuste, el compresor funcionará de forma continua y la temperatura del compartimento del congelador descenderá de forma considerable.
- Si no desactiva el ajuste manualmente (pulsando el botón **7**), se desactivará automáticamente cuando transcurran 8 horas. La temperatura en el compartimento del congelador recuperará el ajuste más reciente.
- Utilice este ajuste para congelar pequeñas cantidades de alimentos (hasta dos kilos) en el cajón superior. Si congela una gran cantidad de alimentos, debe activar este modo 12 horas antes de colocar los alimentos en el congelador.

Notas:

- Durante este modo:
 - Si pulsa el botón **7**, se cancelará el modo congelación rápida. Entonces, puede seleccionar el modo económico o el modo de vacaciones.
 - Si se selecciona alguna de estas funciones, se cancelará el modo congelación rápida.
 - Es posible ajustar la temperatura del frigorífico.
 - Cuando esté activado el modo superfrío, no será posible seleccionar este modo.

Modo económico

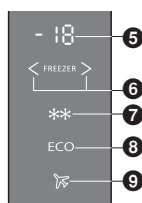


- En este modo, la unidad de control utiliza el congelador y el frigorífico en una configuración más económica.
Para activar el modo económico, pulse el botón **8**. El botón **8** se iluminará. Si esta función está activada, el electrodoméstico funcionará con una configuración optimizada.

Notas:

- Durante este modo:
 - La temperatura del frigorífico y del congelador no puede ajustarse. El modo económico se cancelará y se ajustará la temperatura seleccionada.
 - Entonces, es posible seleccionar el modo superfrío, supercongelación o congelación rápida. Si se selecciona alguno de estos modos, el modo económico se cancelará y se activará el modo seleccionado.
 - Entonces, puede seleccionar el modo de vacaciones.
 - Si se selecciona, el modo de vacaciones se cancelará y se activará el modo seleccionado.

Modo de vacaciones



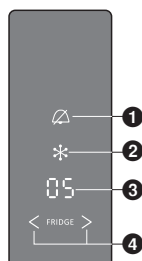
- Ajuste este modo cuando no vaya a utilizar el frigorífico durante un periodo de tiempo prolongado como, por ejemplo, durante las vacaciones.
- En este modo, la temperatura del frigorífico se ajusta, automáticamente, en 12 °C. (Los indicadores de temperatura del frigorífico se apagan.)

Para activar el modo de vacaciones, pulse el botón **9**. El botón **9** se iluminará. Si esta función está activada, el electrodoméstico funcionará con una configuración optimizada.

Notas:

- Durante este modo:
 - Antes de utilizar este modo, vacíe el frigorífico y cierre la puerta.
 - Al desactivar este modo, el frigorífico recupera el funcionamiento normal, con los ajustes anteriores.
 - No es posible ajustar la temperatura del frigorífico hasta que no se cancela este modo.

Modo de alarma



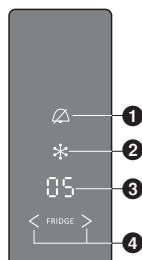
Alarma de alta temperatura:

- Si la temperatura en el interior del electrodoméstico es demasiado alta, se activará una alarma acústica (tono intermitente) y el botón **1** parpadeará.
- Pulse el botón **1** para confirmar la alarma acústica y apagarla.
- La alarma acústica se activará cada 24 horas si la temperatura del electrodoméstico no es lo bastante baja y si existe el riesgo de que los alimentos se estropeen.
La alarma se desactivará automáticamente cuando la temperatura del congelador baje hasta un nivel que ya no represente ningún riesgo para los alimentos.
- Al encender el electrodoméstico por primera vez, la alarma de temperatura tarda 24 horas en activarse, ya que el electrodoméstico todavía no ha alcanzado la temperatura adecuada.
De este modo se evita una activación innecesaria de la alarma.

Alarma de puerta abierta:

- Si la puerta del frigorífico o del congelador se deja abierta durante más de dos minutos, se activará una alarma acústica y el botón **1** parpadeará.
Si la puerta está cerrada, la alarma se desactiva. También puede desactivarse pulsando el botón **1**.

Bloqueo infantil



Utilice esta función para evitar la manipulación manual de los ajustes del electrodoméstico.

Para activar la función, mantenga pulsado el botón **1** (durante tres segundos). Aparecerá "LL" en el visor **3** y **5**.

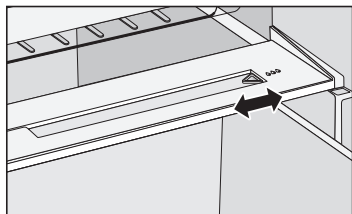
De este modo, todos los botones quedarán bloqueados excepto el botón **1**.

Para desactivar el bloqueo infantil, mantenga pulsado el botón **1** durante tres segundos.

Nota:

- "LL" no aparece mientras la función está activada. Sin embargo, "LL" aparecerá durante unos segundos pulsando cualquier botón.

Control de la humedad de la zona “Fresh case”



- El compartimento de la parte inferior del frigorífico está pensado para guardar frutas y verduras. Este compartimento mantiene la humedad y evita que se sequen los alimentos.
 - Guarde los alimentos en envases adecuados, para evitar que desprendan o cojan olores.
- El compartimento incorpora un regulador de humedad que permite ajustar la humedad en función del volumen de los alimentos del interior.

Poco volumen de alimentos - mueva el regulador de control hacia la derecha.
Gran volumen de alimentos - mueva el regulador de control hacia la izquierda.

Cómo hacer cubitos de hielo



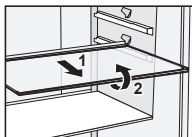
El compartimento de almacenamiento multiusos permite hacer cubitos de hielo.

Para hacer cubitos de hielo, llene la tapa del compartimento de almacenamiento multiusos con agua e introdúzcala en el cajón de congelación del congelador.

Cuando los cubitos estén listos, saque la caja del cajón de congelación. Quite la tapa de la caja y presione cada una de las cavidades de la misma desde el lado posterior. Los cubitos de hielo se desprenderán de la tapa. A continuación, vuelva a colocar la caja en su sitio.

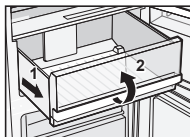
Cómo extraer y colocar los estantes

Frigorífico



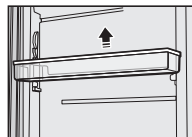
Estantes de cristal

Para extraer un estante del frigorífico, tire del estante hasta que llegue al tope. A continuación, levante ligeramente su parte frontal y retírelo.



Compartimento enfriador y zona “Fresh case”

Tire del compartimento al máximo. A continuación, levante su parte frontal y extráigalo del todo.

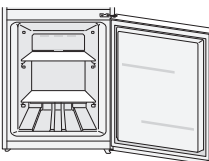
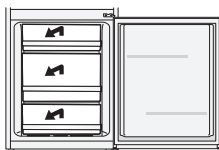


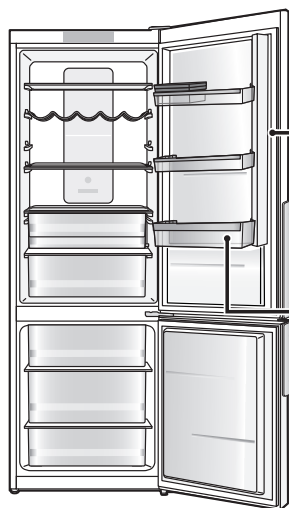
Estantes de la puerta y estantes para botellas

Para extraer un estante del electrodoméstico, levántelo al máximo y retírelo.

Congelador

Los cajones incorporan un sistema que impide su extracción. Para desmontar un cajón del electrodoméstico, ábralo, levante su parte frontal y extráigalo. Después de retirar el cajón, puede almacenar alimentos en el compartimento vacío.





Limpieza diaria

Limpie regularmente con un paño seco.

Lugares que se ensucian fácilmente:

Sellado de apertura de la puerta



Al ensuciarse, el sellado se daña fácilmente y es probable que haya una fuga de aire frío.

Estante para botellas

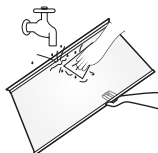


Si se acumula líquido o suciedad, límpielos de inmediato.

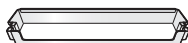
Anualmente, desconecte la clavija de alimentación y saque los estantes para limpiarlos minuciosamente.

Piezas que se pueden lavar con agua

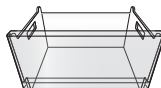
Frigorífico



- Estantes de cristal
- Estantes de la puerta
- Estante para botella
- Compartimento de almacenamiento multiusos
- Compartimento enfriador
- Zona "Fresh case"



Congelador



- Cajones del congelador

Nota:

- No use limpiadores abrasivos, como bicarbonato de sodio, ya que pueden dañar el plástico.

Limpieza del panel de control

El panel de control del refrigerador está fabricado con materiales delicados. Para proteger la superficie, no lo limpie con productos químicos a base de disolventes. Limpie con un paño suave seco o ligeramente húmedo.

Limpieza del exterior del refrigerador

Limpie el exterior del refrigerador con un paño suave humedecido con agua tibia. Para manchas difíciles, aplique un poco de detergente para cocinas y, a continuación, limpie con un paño suave humedecido con agua. Seque todas las gotas de agua con un paño seco.

Notas sobre la limpieza

Cuando realice la limpieza de la parte interior o exterior del refrigerador, **no utilice:**

- **detergentes alcalinos** - pueden agrietar las piezas de plástico.
- **polvo de abrasión, jabón en polvo, limpiadores a base de aceite, agua caliente, cepillos, ácidos, disolventes o soluciones** a base de alcohol, ya que pueden dañar las superficies del refrigerador y las piezas de plástico.

Asegúrese de limpiar cualquier mancha de aceite comestible, que también podría dañar las piezas de plástico.



ADVERTENCIA

Verificación de mantenimiento

- ¿Está dañado el cable de alimentación?
 - ¿Se caliente la clavija de alimentación?
 - ¿La clavija de alimentación está insertada firmemente en la toma de corriente?
- Si el cable de alimentación resulta dañado, consulte, por favor, con un centro de servicio autorizado. NO intente sustituirlo.



PRECAUCIÓN

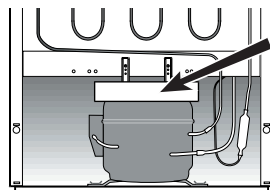
Sin utilización durante mucho tiempo

Si no va a usar el frigorífico durante mucho tiempo, desenchúfelo y limpie la clavija, tal y como se describe más arriba. Deje las puertas abiertas durante 2 ó 3 días. Esto permitirá que la parte interior se seque correctamente e impedirá la formación de olores y moho.

No ponga en marcha y pare el frigorífico repetidamente. La vida útil será más prolongada si lo deja encendido durante el uso normal.

Antes de mover o transportar el electrodoméstico

- ① Retire todos los alimentos, agua y cubitos de hielo.
- ② Desenchúfelo.
- ③ Levante la pata ajustable.
- ④ Tire o 'arrastre' del frigorífico hacia usted.
- ⑤ Utilice un paño, por ejemplo, para absorber el agua del depósito de evaporación.



(Parte inferior del área posterior del frigorífico)

Cómo mover y transportar el frigorífico

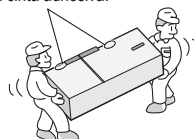
Son necesarias dos o más personas para transportar el frigorífico de forma segura.

- ① Atornille las patas ajustables.
- ② Sostenga las patas ajustables en un extremo y las esquinas en el otro, tal y como se muestra.

Nota:

- No transporte el frigorífico sosteniéndolo por la puerta. Transpórtelo siempre en su posición vertical.

Asegure las puertas con cinta adhesiva.



Si observa que el frigorífico no funciona bien, verifique primero los puntos siguientes.

Si el problema persiste, desconecte la clavija de alimentación y póngase en contacto con su concesionario o centro de servicio autorizado.

Generalidades

Usted oye sonidos extraños procedentes del frigorífico.	• ¿Se ha instalado el frigorífico sobre un suelo robusto y nivelado? • ¿Se ha provisto espacio libre suficiente alrededor del frigorífico? • ¿Vibra algo colocado encima del frigorífico? • Es normal oír algunos ruidos cuando el frigorífico empieza a funcionar o cuando se para.
Se oye un sonido después de apagarse el compresor.	• Esto es normal, y a menudo lo causa el refrigerante que circula de vuelta al compresor.
Se oye un sonido después de abrir o cerrar la puerta.	• Esto es normal, y se debe a la diferencia de presión del aire entre el interior y el exterior del frigorífico.
Se oye el sonido del aire o el agua circulando después de abrir la puerta.	• Esto lo causa el refrigerante que circula por las tuberías interiores.
Se oye un sonido continuo de gimoteo.	• Este sonido se oye mientras funciona el ventilador para la circulación de aire fresco. • ¿Ha almacenado mucha comida o la temperatura ambiente es elevada? En estos casos, el ventilador para la circulación de aire fresco funciona a una velocidad elevada, generando, por lo tanto, un sonido fuerte.
El compresor hace bastante ruido.	• ¿Ha almacenado mucha comida o la temperatura ambiente es elevada? En estos casos, el compresor funciona a una velocidad elevada, por lo que es normal que emita un sonido fuerte.
El compresor ha estado funcionando durante mucho tiempo.	• Cuando se conecta por primera vez la clavija de alimentación, el compresor funciona durante más tiempo de lo que es normal para enfriar el interior del frigorífico hasta que se alcanzan las temperaturas establecidas. • ¿Se ha ajustado el modo de supercongelación o el modo de superfrío? • ¿Se han abierto y cerrado frecuentemente las puertas del frigorífico? ¿Están completamente cerradas las puertas? • ¿Se han almacenado demasiados alimentos o la temperatura ambiente es elevada? • Cuando se colocan muchos alimentos en el frigorífico a la vez, el compresor necesita funcionar durante un periodo más prolongado.
Se forma condensación fuera del frigorífico.	• La condensación se puede formar cuando la humedad del ambiente es elevada, y es algo normal. Séquela con un paño seco.
El exterior del frigorífico se nota caliente al tocarlo.	• Una vez se pone en marcha el frigorífico, éste puede calentarse hasta que el compartimento interior está suficientemente frío. Puede calentarse incluso una vez los compartimentos se han enfriado. Esto se debe al funcionamiento de la tubería de radiación de calor incluida en el frigorífico, que tiene como objetivo impedir la condensación, y no supone un funcionamiento incorrecto del electrodoméstico.
Los controles del panel de control no se pueden utilizar.	• ¿Está conectada la alimentación del frigorífico?
Suena la alarma.	• La puerta del frigorífico se ha dejado entreabierta. Cierre las puertas.



Preguntas más frecuentes (continuación)

Frigorífico y congelador

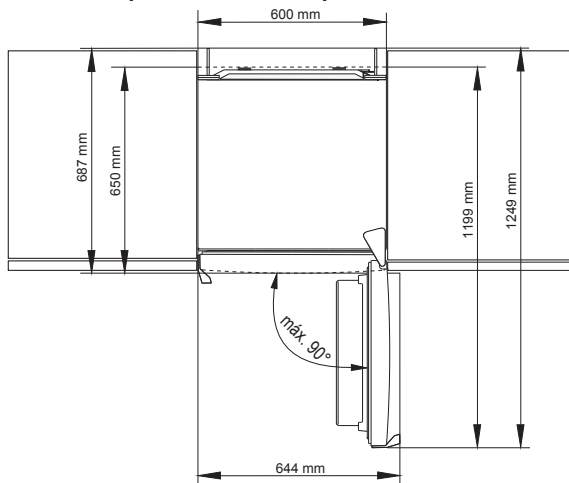
El frigorífico no refrigera (y el congelador no congela).	• ¿Está conectada la alimentación del frigorífico?
El frigorífico no refrigera (y el congelador no congela) satisfactoriamente.	• ¿Es demasiado alta la temperatura establecida? • ¿Está el frigorífico expuesto a la luz solar directa o situado cerca de un aparato de calefacción? • ¿Se ha provisto espacio libre suficiente alrededor del frigorífico? • ¿Se han almacenado demasiados alimentos o la temperatura ambiente es elevada? • ¿Se han abierto y cerrado frecuentemente las puertas del frigorífico? • ¿Están completamente cerradas las puertas? • ¿Se ha establecido el modo de vacaciones? • Cuando se ponen alimentos calientes en el frigorífico, la temperatura aumenta temporalmente. • Durante la temporada de frío, o cuando la temperatura ambiente es baja, puede parecer que el frigorífico no refrigera.
Hay diferencias entre la temperatura establecida y la temperatura real.	• Cuando se ponen alimentos calientes en el frigorífico, la temperatura aumenta temporalmente.
Los alimentos del frigorífico se congelan.	• ¿Está la temperatura del frigorífico demasiado baja? • ¿Se han colocado los alimentos en la parte trasera del frigorífico? • La zona próxima a la pared trasera es donde la temperatura está más baja, así que evite poner en esa zona alimentos que se congelen fácilmente.
Se forma condensación en el frigorífico y en los cajones.	• La condensación se puede formar cuando la puerta se abre y se cierra frecuentemente o cuando no se ha cerrado completamente, o cuando la humedad del ambiente es elevada. Seque la condensación usando un paño seco.
La puerta del congelador se abre con dificultad.	• En ocasiones, resulta difícil abrir la puerta justo después de haberla cerrado. • La diferencia de presión de aire entre el interior y el exterior del congelador puede dificultar, en ocasiones, la apertura de la puerta del congelador. Espere unos segundos y vuelva a intentar abrir la puerta.
Huele mal dentro del frigorífico.	• ¿Empaquetó correctamente los alimentos con olores fuertes antes de colocarlos en el frigorífico? • Coloque los alimentos en un recipiente sellado y almacénelos. • Los olores pueden adherirse a las superficies interiores del frigorífico. Limpie las superficies con un paño suave humedecido en agua templada.

Ficha del producto (Reglamento UE 1060/2010)		
NOMBRE DEL PROVEEDOR	Panasonic	
IDENTIFICACIÓN DEL MODELO	NR-BN31AS1-E NR-BN31AS1-F NR-BN31AS1-B	NR-BN31AW1-E NR-BN31AW1-F NR-BN31AW1-B
CATEGORÍA	7 (Frigorífico-congelador)	
CLASE DE EFICIENCIA ENERGÉTICA	A++	
CONSUMO DE ENERGÍA ANUAL	234 kWh/año ^{*1}	
VOLUMEN ÚTIL FRIGORÍFICO	222 L	
VOLUMEN ÚTIL CONGELADOR	85 L	
ESTRELLAS DEL CONGELADOR	Cuatro estrellas	
COMPARTIMENTO «LIBRE DE ESCARCHA»	Frigorífico: Libre de escarcha / Congelador: Libre de escarcha	
PERÍODO DE SUBIDA DE LA TEMPERATURA	18 horas	
CAPACIDAD DE CONGELACIÓN	12 kg/24 horas	
CLASE CLIMÁTICA	SN-T ²	
EMISIONES DE RUIDO ACÚSTICO AÉREO	42 dB	
Otros datos		
VOLUMEN TOTAL BRUTO	329 L	
VOLUMEN TOTAL NETO	307 L	
DIMENSIONES EXTERIORES ANCHO x FONDO x ALTURA	600 mm x 650 mm x 1850 mm	
PESO NETO	75 kg	
TENSIÓN NOMINAL	220 V - 230 V	
FRECUENCIA NOMINAL	50 Hz	
REFRIGERANTE/CARGA	R600a/58 g	
AGENTE EXPANDENTE	Ciclopentano	

Notas:

- ^{*1} El consumo eléctrico anual se basa en los resultados de pruebas estándar para 24 horas conforme a la norma EN153. El consumo eléctrico real variará en función del uso que se realice del electrodoméstico y de su ubicación. El consumo eléctrico durante el uso puede variar dependiendo del lugar de instalación de la unidad, el ajuste de temperatura de cada uno de los compartimentos, la temperatura ambiente y el nivel de humedad, la frecuencia de apertura/cierre de las puertas, el volumen y temperatura de los alimentos y la forma de uso del electrodoméstico.
- ^{*2} Temperatura ambiente permitida: 10 °C a 43 °C

Cuando las puertas están completamente abiertas



Aktsamhet för miljön	34	Fuktkontroll för "Fresh Case"-krisplådan	44
Säkerhetsföreskrifter	35	Göra iskuber	44
Installation	37	Avlägsna och sätta fast hyllor	44
Delar	39	Skötsel- och rengöringsinstruktioner	45
Kontrollpanel	40	Vanliga frågor	47
Inställning av temperaturen	41	Tekniska data	49
Användning av bekväma funktioner	42		

Aktsamhet för miljön



Avyttrande av förpackningsmaterial

Se till så att allt förpackningsmaterial som kartong, plastpåsar, tejp och styrenplast avyttras på ett säkert sätt samt hålls undan från spädbarn och små barn direkt efter att kylan packats upp. Barn bör aldrig använda dessa material att leka med. Fara för kvävning!

Förvara förpackningsmaterialet utom räckhåll för små barn för att undvika risk för skador eller kvävning.



Information om kassering för användare av elektrisk eller elektronisk utrustning (privata hushåll)

Denna symbol på produkterna och/eller medföljande dokumentation innebär att använda elektriska och elektroniska produkter inte bör kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall.

För korrekt hantering och återvinning: Ta dessa produkter till särskilda uppsamlingsdepåer där de tas emot kostnadsfritt. I vissa länder kan du även returnera produkter till din lokala återförsäljare vid köp av motsvarande ny produkt.

Korrekt avfallshantering av denna produkt hjälper till att spara värdefulla resurser och förhindra negativa effekter på människors hälsa och miljön, som i annat fall skulle kunna uppstå vid felaktig avfallshantering. Kontakta kommunen för mer information om närmaste uppsamlingsdepå.

Felaktig avfallshantering av sådant här avfall kan få rättsliga följder i enlighet med nationell lagstiftning.

För företagsanvändare inom EU

Om du vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, kontaktar du din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

Information om avfallshantering i andra länder utanför EU

Denna symbol avser endast EU.

Om du vill kassera denna produkt, kontaktar du den lokala myndigheten eller återförsäljaren för information om korrekt avfallshantering.



Innan du gör dig av med din gamla produkt

Följ antingen kasseringsinstruktionerna från tillverkaren av den gamla produkten eller lokala kasseringsföreskrifter för produkten. Om inte någon information finns tillgänglig, följer du instruktionerna (3 steg) nedan.

1. Tag ur stickkontakten från vägguttaget.
2. Skär av nätkabeln och gör dig av med den på ett säkert sätt med kontakten sittande kvar.
3. Var noga med att ha kylan utom räckhåll för barn tills det har hämtats eller forslats till en återvinningsanläggning.

- Tag bort allt tätningsmaterial från dörren och lämna alla hyllor och lådor på plats.

På så sätt kan barn inte krypa in lika lätt och fastna.



Symbolernas betydelse:

	Gör inte detta
	Var noga med att göra detta

	Anger att produkten måste jordas för att förhindra elstötar
	Ta inte isär



Indikerar risk för död eller allvarlig skada.

Denna produkt ska inte användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala handikapp, eller med otillräcklig erfarenhet av eller kunskap om produkten, om de inte övervakas eller instrueras beträffande användningen av produkten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med produkten.



Använd inte ett flerdelat vägguttag så att flera produkter kan anslutas till samma uttag.

- Detta kan orsaka överhettning, brand eller kortslutning.

Kläm, knyt och böj inte nätkabeln och placera inga tunga föremål på den.

- Detta ökar risken för brand eller elstötar. Om produktens nätkabel eller kontakt har skadats, måste den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceverkstad eller liknande kvalificerad person, detta för att undvika risker.

Lossa inte kylan från vägguttaget genom att dra i nätkabeln.

- Detta kan skada nätkabeln. Håll i kontakten när du drar ut den från uttaget.

Ställ ingen vätskebehållare ovanpå kylan.

- Vätska kan skada isoleringen av elektriska delar och orsaka kortslutning, brand eller elstötar.

Spraya inte lättantändlig gas nära kylan.

- Detta kan orsaka explosion eller brand.

Spraya inte vatten på eller in i kylan.

- Detta kan orsaka brand eller elstötar.

Vidrör inte nätkabelkontakten med våta händer.

- Detta kan orsaka elstötar.

Placera inte kylan på en fuktig plats eller där den kan komma i kontakt med vatten.

- Försämrad isolering av elektriska delar kan orsaka kortslutning, elstötar eller brand.

Förvara inte lättflyktiga eller lättantändliga substanser i kylan.

- Lättantändliga substanser som t.ex. bensol, thinner, alkohol, eter och gasolgas kan orsaka explosioner.

Förvara inte mediciner eller andra temperaturkänsliga saker i kylan.

- Du ska inte förvara produkter som kräver strikt temperaturkontroll i kylan.

Låt inte barn klänga, svänga eller hänga på dörren till kylan.

- Detta kan orsaka allvarliga personskador liksom skada själva kylan.

Använd inte kylan där det finns explosiva ångor eller lättantändliga gaser.

- Detta kan orsaka explosion eller brand.

Förvara inte bensin eller andra lättantändliga vätskor och gaser i kylan, och använd inte sådana nära kylan.

- Detta kan orsaka explosion eller brand.

-VARNING: Använd inte mekaniska anordningar eller andra sätt för att påskynda avfrostningen, endast sådana sätt som rekommenderas av tillverkaren.

- Detta kan skada kylan invändigt eller orsaka en explosion.

-VARNING: Använd inte elektrisk utrustning inne i kylens matförvaringsfack, om den inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.

- Detta kan orsaka explosion eller brand.

-VARNING: Skada inte kylmedelskretsen.

- Detta kan orsaka explosion eller brand.

-VARNING: Öppna inte skyddet för LED-belysning av kylskåpets inre.

- Detta kan orsaka elstötar. Om LED-belysningen inte fungerar korrekt måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceverkstad eller liknande kvalificerad person, detta för att undvika farliga risker.



Försök inte att själv ta isär, reparera eller modifiera kylan.

- Du kan skada dig själv – eller andra – med brännskador eller elstötar, eller skada själva kylan. Om den kräver ändringar eller reparation, ska du kontakta en auktoriserad serviceverkstad.



Säkerhetsföreskrifter (fortsättning)



Försäkra dig om att kylan ansluts till ett jordat vägguttag. Anslut INTE kontakten till ett icke-jordat vägguttag.

- En kortslutning kan orsaka elstöt.



Kontrollera att nätkabeln och dess kontakt inte är trasig eller skadad.

- En skadad kabelkontakt eller nätkabel kan orsaka kortslutning, brand eller elstöt.
- Om nätkabeln skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceverkstad eller liknande kvalificerad person, detta för att undvika farliga risker.
- **FÖRSÖK INTE ATT SJÄLV BYTA UT KABELN.**

Tag bort all smuts och damm från kontaktens stift innan du ansluter den till ett vägguttag.

- Om damm samlas på kontakten kan isoleringsfel uppstå, särskilt vid hög luftfuktighet. Detta kan orsaka kortslutning, brand eller elstöt. Lossa nätkabelns kontakt och torka av den med en torr duk. Använd aldrig en våt eller fuktig duk.

Anslut nätkabelkontakten från produkten ordentligt till uttaget.

- En slarvigt ansluten nätkabelkontakt kan orsaka brand eller elstöt.

Placera kylan på en välventilerad plats.

- Ju mer kylmedel det finns i en produkt, desto större rum ska den placeras i. Om det uppstår ett läckage av kylmedel och produkten finns i ett litet rum, är en uppbyggnad av antändbara gaser mer trolig. Detta kan orsaka en brand eller explosion. Som en allmän vägledning behöver du minst 1 kubikmeter utrymme i ett rum för varje 8 gram kylmedel. Märkplattan inne i produkten upplyser dig om hur mycket kylmedel din kyl innehåller.

Det kylmedel (R600a) som används i kylan och gaserna i isoleringsmaterialet (cyklopentan) är båda lättantändliga. De kräver också speciella åtgärder vid kassering.

- Innan du gör dig av med produkten, ska du kontrollera att inga av rören på baksidan är skadade. Läckage av kylmedel eller gas kan orsaka brand eller explosion.

Lossa kylan från vägguttaget före rengöring eller underhåll.

- Elstöt kan uppstå om du inte gör detta.

Om det börjar lukta bränt eller du ser rök komma från kylan, ska du omedelbart lossa kabelkontakten från vägguttaget och kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

- Eldsvåda eller elstöt kan uppstå om du inte gör detta.

-VARNING:

Ventilationsöppningarna i höljet eller den invändiga strukturen får inte blockeras.

- Om du inte gör detta kan det leda till eldsvåda eller explosion eftersom kylmedel inte kan skingras när det läcker.



FÖRSIKTIGHET

Indikerar risk för personskador eller egendomsskada.



Sätt inte in glasflaskor eller glasbehållare i frysen.

- Glaset kan brytas sönder när innehållet fryser.

Vidrör inte frysens invändiga väggar eller mat som förvaras i frysen med våta händer.

- Din hud kan frysa fast på de invändiga väggarna eller på mat som förvaras i frysen.

Du ska inte öppna eller stänga dörrarna genom att fatta i dörrhandtagen med båda händerna.

- Här kan personskador uppstå.



Om det blir ett strömavbrott, ska du undvika att öppna kylan ofta samt att inte sätta in icke nedkyld mat.

- Detta kan göra att temperaturen inne i kylan höjs och förstöra mat som finns insatt.

Lossa kylens nätkabelkontakt från vägguttaget, om du inte ska använda kylan under en längre tid.

Var också försiktig vid öppningen mellan kylens och frysens dörrar, i synnerhet om båda är öppna samtidigt.

- Här kan personskador uppstå.

När du öppnar kylan ska du vara försiktig så att du inte klämmer fingrarna vid ställena med "klämrisik". När du öppnar kylens dörr, var försiktig så att du inte klämmer fingrarna vid ställena med klämrisik mellan kylens och frysens dörrar.

- Detta kan orsaka personskador.



Ställen med klämrisik

I denna del förklaras hur du installerar din produkt för användning med minskade stör ljud och effektiv energisparning.

Mått

W600 x D650 x H1850 (mm)

Packa upp produkten

Avlägsna allt förpackningsmaterial och all tejp.

Välja rätt plats

Ventilation

Eftersom produkten avger värme under användning, bör den installeras i ett välventilerat, torrt rum och förses med tillräckligt med tomrum runt produkten så som visas i Bild 1.

(Avståndet bör vara större om störande vibrationsljud hörs.)

Temperatur

Produktens energianvändning och effektivitet påverkas av omgivningens temperatur.

För bästa resultat bör kylan därför

- inte utsättas för direkt solljus
- inte installeras bredvid element, spis eller andra värmekällor
- endast installeras på en plats där omgivningstemperaturen stämmer överens med klimatklassificeringen, som produkten är utformad för. Var god se Specifikationsdelen för klimatklassificeringen för din produkt.

Jämn yta

Installera på ett golv som är jämnt och tillräckligt starkt för att tåla en fulladdad kyl.

Jämnna ut ojämnheter i golvet genom att skruva de två justerbara framben in eller ut så som visas i Bild 2.

Detta förhindrar vibration och störande ljud.

Om produkten är placerad på en matta eller ett golv gjort av vinylplastbeläggning, lägg en fast platta på mattan eller golvet först. Detta förhindrar färgförändring till följd av uppvärmning.

Kylskåpsdörr



WARNING

Kylskåpsdörrens gångjärn kan bytas från att sitta på höger sida till vänster, så att dörren öppnas i motsatt riktning. Om detta passar bättre hemma hos dig, kontaktar du det servicecenter som finns angivet på det bifogade bladet eller på vår webbplats (<http://panasonic.net>).

Vi tar inte ansvar om du hänger om dörrarna själv.

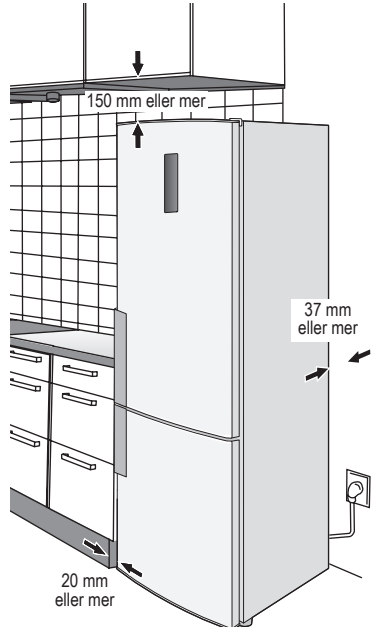


Bild 1

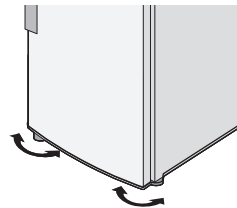
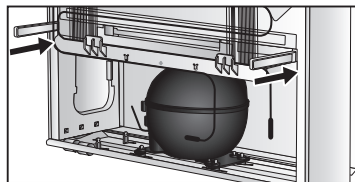


Bild 2

Installera distansledarna

Apparaten levereras med två distansledare som ska monteras på den nedre delen av höljet för att förhindra att apparaten trycks för nära väggen. Apparaten kan också installeras utan distanser, men detta kan öka strömförbrukningen.



Rengöring

Efter installationen, torka produkten ren med varmt vatten.

Anslutning av nätkabelns kontakt till vägguttaget

När produkten ansluts visas alla symboler en kort stund. Sedan anges startvärdena som $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ på indikatorn för frysinställning och $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ på indikatorn för kylinställning.

Alla knappar på kontrollpanelen är pekknappar. (Tryck bara på den knapp som du vill använda.)

Observera:

- Nedkylningen kan ta längre tid under sommarmånaderna eller vid andra tillfällen när rumstemperaturen är högre.
- Om du måste lossa nätkabelns kontakt från vägguttaget, ska du vänta i minst 10 minuter innan du åter ansluter kontakten. Annars kan kompressorn skadas.

Omgivande rumstemperatur

Klimatklassen kan hittas på märkskylten på vänster sida i kylfacket och indikerar omgivningstemperaturerna som produkten kan användas i.

Klimatklass	Tillåten omgivningstemperatur
SN (Förlängt Tempererat)	$+10\text{ }^{\circ}\text{C}$ till $32\text{ }^{\circ}\text{C}$
N (Tempererat)	$+16\text{ }^{\circ}\text{C}$ till $32\text{ }^{\circ}\text{C}$
ST (Subtropiskt)	$+16\text{ }^{\circ}\text{C}$ till $38\text{ }^{\circ}\text{C}$
T (Tropiskt)	$+16\text{ }^{\circ}\text{C}$ till $43\text{ }^{\circ}\text{C}$

Spara energi

1. Placera kylen på en torr, sval och välventilerad plats. Ju lägre omgivningstemperatur desto bättre effektivitet. (Se sidan 37 för mått och avstånd.)
2. Kombinationen av lådor och hyllor som ger störst volym och mest effektivitet ur energisynpunkt för kylen.
 - Ta bort fryslådorna.
 - Placera lådor och hyllor i kylskåpet enligt platserna som visas i avsnittet "Delar" (S.39).
3. Fyll inte kylen för mycket. Då kan inte luften cirkulera som den ska.
4. Öppna endast dörrarna när det behövs. Låt den stå öppen så lite som möjligt.
5. Rengör ventilationsöppningarna längst ner på kylen med en dammsugare eller liknande med jämna mellanrum. (Var försiktig så att inte de invändiga rören för kylmedel skadas.)
6. Med inställningen Superfrysläge, Blixtfrysläge eller Superkyläge kommer strömförbrukningen att öka.

Bilden nedan är baserad på modellen NR-BN31AS1 och kan skilja sig från den faktiska kylen.



Kyl

Temperaturen kan ställas in mellan 1 °C och 9 °C.



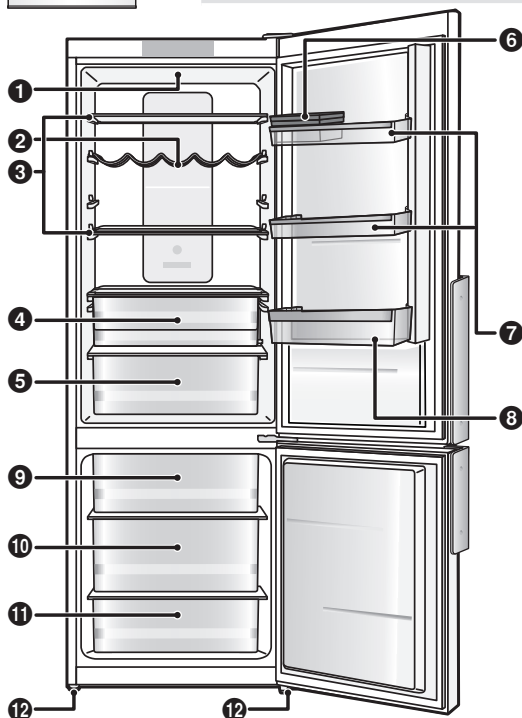
Lagad mat, drycker, ägg, tårter, mejeriprodukter

Frys

Temperaturen kan ställas in mellan -24 °C och -16 °C.



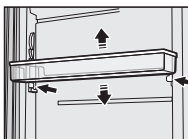
Frysst kött, kyckling, fisk, glass



- "Multibox"-förvaringslådan **6** har ett lock och erbjuder ett bekvämt sätt att förvara livsmedel med en stark eller stickande doft, t.ex. lagrade eller blånögelostar, korvar, lök, smör etc.
- Locket kan också användas som en ägg- eller isbricka.
- Om locket används som en äggbricka, placera den längst ned i dörrhyllan och använd den öppna nedre delen av "Multibox"-förvaringslådan för förvaring av mat i mindre förpackningar, t.ex. paté, sylt, mindre rör osv.



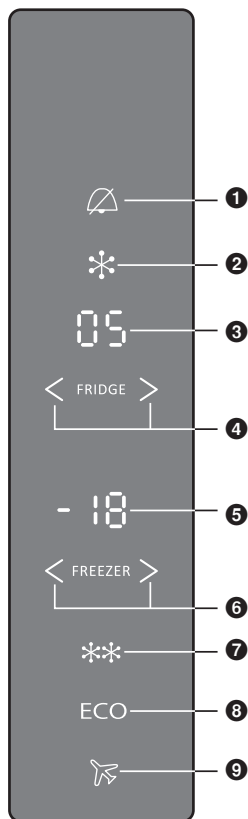
Höjden på hyllorna **7** kan justeras efter önskemål utan att de behöver tas ut. Dra de två spakarna på varje sida av hyllan mot dig och flytta hyllan nedåt. Om du vill justera hyllan uppåt kan du göra det utan att släppa på de två spakarna.



- | | | |
|---|--|---|
| 1 LED-belysning av kylskåpets inre | 5 "Fresh Case"-krispfack | 9 Frysåda med "Blixtfrys"-funktion |
| 2 Flaskställ | 6 "Multibox"-förvaringslåda | 10 Frysåda |
| 3 "Slide'N'Store"-glashylla | 7 "FlexLift" höjjusterbar dörrhylla | 11 Frysåda |
| 4 Chiller-fack | 8 Flaskställ | 12 Ben |

Observera:

- Du kan flytta på glashyllor, dörrhyllor och flaskstället. Var försiktig, eftersom mat och dryck kan ramla ur när dörren öppnas och stängs, beroende på var hyllorna sitter.



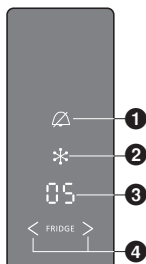
- ❶ **Larmknapp/indikator och låsknapp för barnsäkerhet**
 - När innetemperaturen är för hög blinkar indikatorn.
 - När dörren varit öppen för länge blinkar indikatorn.
- ❷ **Superkyläge-knapp**
- ❸ **Visning av kylskåpets temperatur**
 - När barnsäkerhetslåset är aktiverat visas ett "LL" i displayen.
 - I Superkyläge visas "SC" i displayen.
- ❹ **Knapp för kylskåpets temperatur**
- ❺ **Visning av frysskåpets temperatur**
 - I Superfrysläge visas "SF" i displayen.
 - I Blixtfrysläge visas "FF" i displayen.
 - När barnsäkerhetslåset är aktiverat visas ett "LL" i displayen.
- ❻ **Knapp för frysskåpets temperatur**
- ❼ **Superfrysläge/Blixtfrysläge-knapp**
- ❽ **ECO-läge-knapp**
- ❾ **Semesterläge-knapp**

Observera:

- Denna kyl använder en mikrodator för att styra temperaturen. Temperaturen inne i kylan varierar i enlighet med sådana faktorer som ändringar i rumstemperatur, den hastighet med vilken kompressorn arbetar, hur ofta dörrarna öppnas och stängs, hur mycket matvaror som lagras inne i den och hur maten är lagrad.
- När ECO-läget eller Semesterläge är inställt lyser indikatorn för det valda läget.
- Larmindikatorn blinkar och en ljudsignal hörs samtidigt.
- Repskyddsfilm är påklistrad på kontrollpanelen.



Kylfack

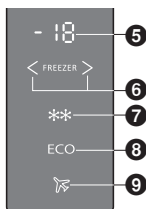


- Ställ in temperaturen i kylskåpet med hjälp av knapparna **4**: ◀ lägre temperatur; ▶ högre temperatur.
- Temperaturen i kylskåpsdelen kan ställas in mellan +1 °C och +9 °C.
- När en av **4**-knapparna trycks in blinkar den senast inställda temperaturen i displayen **3**. Använd **4**-knapparna för att ställa in önskad temperatur. Tre sekunder efter att den sista knappen tryckts in lagras den senast inställda temperaturen för kylskåpsdelen.

Observera:

- När Superkylsläge, Superfrysläge, Blixtfrysläge, ECO-läge eller Semesterläge avslutas eller avbryts, återgår enheten till den föregående inställningen.

Frysack



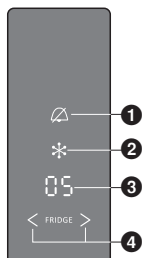
- Ställ in temperaturen i frysskåpet med hjälp av knapparna **6**: ◀ lägre temperatur; ▶ högre temperatur.
- Temperaturen i frysskåpsdelen kan ställas in mellan -24 °C och -16 °C.
- När en av **6**-knapparna trycks in blinkar den senast inställda temperaturen i displayen **5**. Använd **6**-knapparna för att ställa in önskad temperatur. Tre sekunder efter att den sista knappen tryckts in lagras den senast inställda temperaturen för frysskåpsdelen.

Observera:

- När Superkylsläge, Superfrysläge, Blixtfrysläge, ECO-läge eller Semesterläge avslutas eller avbryts, återgår enheten till den föregående inställningen.

Användning av bekväma funktioner

Superkylläge



- Använd den här inställningen när du har slagit på apparaten för första gången, före rengöring eller innan du sätter in en stor mängd mat.

Slå på Superkylläge-funktionen:

Tryck på **2**-knappen. "SC" visas i displayen **3**.

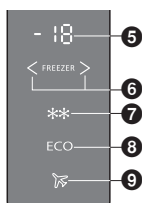
Om funktionen inte avaktiveras manuellt, avaktiveras den automatiskt efter cirka sex timmar.

Kylskåpets innetemperatur återgår till den senaste inställningen.

Observera:

- I detta läge:
 - Genom att trycka på **2**-knappen avbryts Superkylläget. ECO-läge eller Semesterläge kan väljas.
 - Om någon av dessa funktioner väljs avbryts Superkylläget.
 - Frysens temperatur kan justeras.
 - Även om kylskåpets temperatur också kan justeras, avbryts Superkylläget.

Superfrysläge



- Använd den här inställningen när du har slagit på apparaten för första gången, före rengöring eller 24 timmar innan du sätter in en stor mängd mat.

Slå på Superfrysläget:

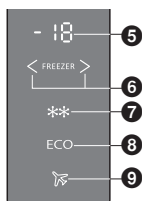
Tryck på **7**-knappen. "SF" visas i displayen **5**.

Om Superfrysläge inte avaktiveras manuellt kommer det automatiskt att stängas av efter ungefär två dagar. Därefter återgår temperaturen i frysen till det senaste inställda värdet.

Observera:

- I detta läge:
 - Genom att trycka på **7**-knappen avbryts Superfrysläget. ECO-läge eller Semesterläge kan väljas.
 - Om någon av dessa funktioner väljs avbryts Superfrysläget.
 - Kylskåpets temperatur kan justeras.
 - Även om frysskåpets temperatur också kan justeras, avbryts Superfrysläget.

Blixtfrysläge



- Om du snabbt vill frysa färsk mat använder du Blixtfrysläge som bara fungerar i frysens övre låda. Då blåses kall luft in i den delen av frysen. Snabbare infrysning behåller mer vitaminer, mineraler och näringsämnen i livsmedlet under en längre tid.

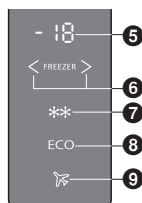
Slå på Blixtfrysläge-funktionen:

Tryck på **7**-knappen och håll den intryckt i minst tre sekunder. "FF" visas i displayen **5**.

- Med den här inställningen körs kompressorn kontinuerligt och temperaturen i frysen kommer att falla avsevärt.
- Om inställningen inte avaktiveras manuellt (genom att trycka in **7**-knappen), avaktiveras den automatiskt efter 8 timmar. Frysskåpets innetemperatur återgår till den senaste inställningen.
- Använd den här inställningen för frysning av mindre mängder mat (upp till två kilo) i den övre lådan. Om du ska frysa in en större mängd mat ska inställningen aktiveras 12 timmar innan maten läggs i frysen.

Observera:

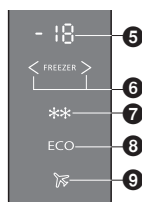
- I detta läge:
 - Genom att trycka på **7**-knappen avbryts Blixtfrysläget. ECO-läge eller Semesterläge kan väljas.
 - Om någon av dessa funktioner väljs avbryts Blixtfrysläget.
 - Kylskåpets temperatur kan justeras.
 - När Superkylläget är aktiverat kan detta läge inte väljas.

**ECO-läge**

- I det här läget styrs frysen och kylan av styrenheten på ett ekonomiskt sätt. Om du vill aktivera Eco-funktionen trycker du på **8**-knappen. **8**-knappen tänds. När den här funktionen är aktiverad drivs apparaten med optimala inställningar.

Observera:

- I detta läge:
 - Frysens och kylskåpets temperatur kan inte justeras. ECO-läget avbryts och den valda temperaturen ställs in.
 - Superkyläge, Superfrysläge eller Blixtfrysläge kan väljas.
 - Om du väljer ett av dessa lägen avbryts ECO-läget och det valda läget aktiveras.
 - Semesterläge kan väljas.
 - Om du väljer ett detta läge avbryts ECO-läget och Semesterläge aktiveras.

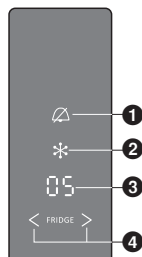
Semesterläge

- Ställ in det här läget när kylskåpet inte kommer att användas under en längre tid, till exempel under en lång semester.
- I det här läget ställs kylskåpets temperatur automatiskt in på 12 °C. (Visningen av kylens temperatur stängs av.)

Om du vill aktivera Semesterläget trycker du på **9**-knappen. **9**-knappen tänds. När den här funktionen är aktiverad drivs apparaten med optimala inställningar.

Observera:

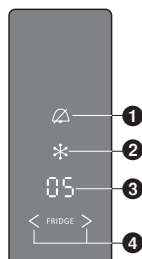
- I detta läge:
 - Innan du använder det här läget måste du tömma kylan och stänga dörren.
 - När det här läget avslutas återgår kylskåpet till de tidigare inställningarna.
 - Kylskåpets temperatur kan inte justeras förrän detta läge avbryts.

Larmläge**Larm för hög temperatur:**

- Om temperaturen inne i apparaten är för hög avges ett ljudlarm (intermittent ton) och **1**-knappen blinkar.
- Bekräfta och stäng av larmet genom att trycka på **1**-knappen.
- Ljudlarmet aktiveras varje 24 timmar om temperaturen i apparaten är inte tillräckligt låg och det finns risk att maten förstörs. Larmet stängs av automatiskt så snart som temperaturen i frysen faller till en nivå som inte längre utgör någon risk för att maten ska förstöras.
- När apparaten slås på för första gången fördröjs temperaturlarmet i 24 timmar eftersom apparaten inte har nått lämplig temperatur. Det betyder att larmet inte aktiveras i onödan.

Larm för öppen kylskåpsdörr:

- Om kylskåpets eller frysens dörr är öppen i mer än två minuter aktiveras ett ljudlarm och **1**-knappen blinkar. När dörren stängs avaktiveras larmet. Det kan också stängas av genom att man trycker på **1**-knappen.

Barnsäkerhetslås

Använd den här funktionen om du inte vill justera apparatens inställningar manuellt. Du aktiverar funktionen genom att hålla ned **1**-knappen (i tre sekunder). "LL" visas i displayen **3** och **5**.

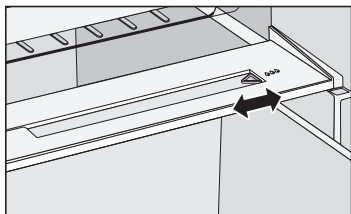
Detta låser alla knappar utom **1**.

Om du vill avaktivera säkerhetslåset håller du ned **1**-knappen i tre sekunder.

Observera:

- "LL" visas inte när denna funktion är aktiverad. Däremot visas "LL" under en sekund när du trycker på en knapp.

Fuktkontroll för "Fresh Case"-krisplådan



- Facket längst ned i kylskåpet är avsett för förvaring av frukt och grönsaker. Det behåller fukt och förhindrar att maten torkar ut.
- Förvara maten i lämpliga förpackningar för att förhindra att de avger eller upptar lukter.
Facket har en inbyggd fuktregulator som möjliggör inställning av luftfuktigheten utifrån hur mycket mat som förvaras i det.

Mindre mängder mat - tryck skjutreglaget åt höger.

Större mängder mat - tryck skjutreglaget åt vänster.

Göra iskuber



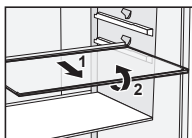
"Multibox"-förvaringslådan kan göra iskuber och förvara dem.

Om du vill göra isbitar fyller du locket till "Multibox"-förvaringslådan och ställer det i frysens fryslåda.

När iskuberna är färdiga tar du ut lådan ur fryslådan. Ta bort locket från lådan och tryck in varje fördjupning på locket från baksidan. Iskuberna trillar ut från locket. Sätt sedan tillbaka locket på dess plats.

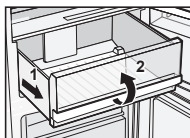
Avlägsna och sätta fast hyllor

Kyl



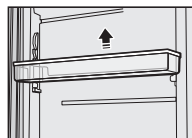
Glashyllor

Om du vill ta bort en hylla ur kylan drar du den utåt tills den tar emot. Lyft den sedan något i framkant och dra den hela vägen ut.



Chiller-fack och "Fresh Case"-krisplåda

Dra ut facket så långt det går. Lyft sedan den främre delen och dra ut den helt.



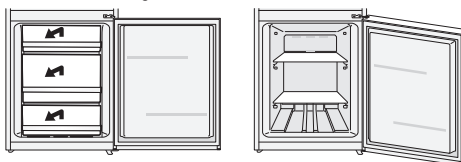
Dörrhyllor och flaskhylla

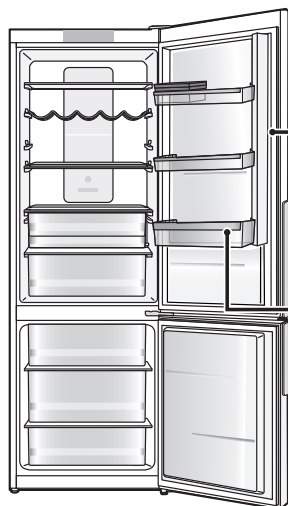
Om du vill dra ut en hylla ur apparaten lyfter du upp den så långt det går och drar sedan ut den.

Frys

Lådorna är skyddade mot utdragning. Om du vill dra ut en låda ur apparaten öppnar du den och lyfter sedan upp den främre änden och drar ut den.

Efter att du har tagit ut lådan kan du förvara mat i det tomma facket.





Daglig rengöring

Torka delarna med en torr trasa.

Ställen som lätt blir smutsiga:

Dörröppningsförlutning



Förseglingen skadas lätt av smuts, och kall luft läcker troligtvis ut.

Flaskhylla

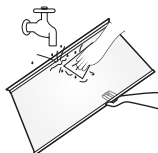


Om smuts och vätska ansamlas, torka bort med en gång.

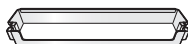
Koppla ur nätkontakten och avlägsna hyllorna för rengöring årligen.

Delar som kan tvättas med vatten

Kyl



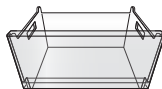
- Glashyllor
- Dörrhyllor
- Flaskhylla
- "Multibox"-förvaringslåda
- Chiller-fack
- "Fresh Case"-krispfack



Observera:

- Använd inte slipande rengöringsmedel som t.ex. bikarbonat eftersom plasten då kan skadas.

Frys



- Fryslådor

Rengöra kontrollpanelen

Kontrollpanelen är gjord av ömtåliga material. För att skydda ytan mot skador, rengör den inte med någon kemisk lösning. Torka den istället med en torr eller en lätt fuktad mjuk trasa.

Rengöra kylens yttre

Rengör kylens yttre med en mjuk trasa fuktad med varmt vatten. Om en fläck inte går att få bort, applicera lite neutralt köksrengöringsmedel, och torka sedan bort den med en mjuk trasa fuktad med varmt vatten. Torka bort eventuella vattendroppar med en torr trasa.

Anmärkningar om rengöring

Rengör inga delar på produkten med följande ämnen:

- Alkaliska eller svagt alkaliska rengöringsmedel. Sådana ämnen kan få plastdelar att spricka.
- Slipdamm, tvåtvättmedel, fossilolja, varmt vatten, köksborste, syra, bensen, lösningsmedel, alkohol, etc. Dessa ämnen kan skada ytfärgen och plastdelar.

Se till att torka bort eventuella fläckar av matolja. Den kan få plastdelar att spricka.



VARNING

Skötselkontroll

- Är nätkabeln skadad?
- Blir nätkontakten varm?
- Är nätkontakten helt isatt i uttaget?

Om strömkabeln är skadad, kontaktar du ett behörigt servicecenter. BYT INTE ut den själv.



FÖRSIKTIGHET

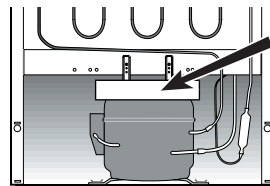
Längre period utan användning

Lossa kylens nätkontakt från vägguttaget, om du inte ska använda den under en längre tid. Lämna dörren öppen i 2–3 dagar för att låta insidan torka och undvika mögel och otrevlig lukt.

Stäng inte av och slå på kylan för ofta. Om du gör det kan det påverka kylskåpets livslängd.

Innan du flyttar eller transporterar kylan

- ① Avlägsna allt innehåll.
- ② Dra ur kontakten.
- ③ Höj det justerbara benet.
- ④ Dra kylan mot dig.
- ⑤ Använd till exempel en trasa för att absorbera vattnet i avdunstningspannan.



(Baksidans nedre del)

Flytta och transportera kylan

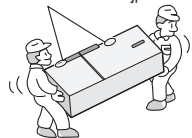
Minst två eller flera personer bör bära produkten.

- ① Skruva fast det justerbara benet hårt.
- ② Håll i de justerbara benen i ena änden och hörnen i den andra enligt bilden.

Observera:

- Bär inte kylan genom att hålla i dess dörr. Transportera den alltid i upprätt normalläge.

Sätt fast säkert med tejp.





Om du trycker att kylan inte fungerar normalt, ska du först kontrollera följande punkter:

Om problemet kvarstår, ska du lossa nätkabelns kontakt och kontakta din återförsäljare eller en auktoriserad serviceverkstad.

Allmänt

Ovanliga ljud hörs från kylan.	• Har den placerats på ett stadigt och plant golv? • Finns det tillräckligt med fritt utrymme runt kylan? • Vibrerar någonting ovanpå kylan? • Det är normalt att vissa ljud hörs när kylan startar eller stoppar driften.
Ett ljud hörs efter att kompressorn har stängts av.	• Detta är normalt och orsakas ofta av kylmedel som matas till kompressorn.
Ett ljud hörs efter att du har öppnat eller stängt en dörr.	• Detta är normalt och uppstår på grund av skillnaden i lufttryck mellan kylens insida och utsida.
Ett ljud hörs från luft eller vatten som rinner när du har öppnat en dörr.	• Detta orsakas av kylmedel som matas genom rören inne i kylan.
Ett kontinuerligt vinande ljud hörs.	• Detta ljud hörs medan fläkten för cirkulation av kall luft arbetar. • Har maten packats för tätt eller är rumstemperaturen hög? • I superfrys läget drivs fläkten för cirkulation av kall luft med hög hastighet och skapar därmed ett högt ljud.
Kompressorns ljud är kraftigt.	• Har maten packats för tätt eller är rumstemperaturen hög? • I sådana här fall körs kompressorn hårt så det är normalt att kompressorn låter mer.
Kompressorn har gått en längre tid.	• När nätkabelns kontakt har anslutits för första gången drivs kompressorn längre än vanligt för att kyla ned insidan av kylan tills de inställda temperaturerna har uppnåtts. • Har Superfrysläge eller Superkyläge ställts in? • Har dörrarna öppnats och stängts ofta? Har dörrarna stängts helt? • Har maten packats för tätt eller är rumstemperaturen hög? • När många matvaror sätts in i kylskåpet samtidigt måste kompressorn behövas drivas längre tid.
Kondens bildas på utsidan av kylan.	• Kondens kan bildas när luftfuktigheten i rummet är hög och detta är normalt. Torka bort kondensen med en torr trasa.
Utsidan av kylan känns het när du rör vid den.	• När strömmen till kylan stängs av kan den bli varm tills fackets insida har svalnat tillräckligt. Kylan kan bli varm även efter att facken har svalnat. Det beror på röret för värmeutstrålningen på kylan som ska förhindra kondens. Detta är inte ett fel.
Kontrollpanelens kontroller kan inte manövreras.	• Har strömmen till kylan satts på?
Alarmer ljuder.	• Kylens dörr har lämnats öppen. Stäng dörrarna.



Vanliga frågor (fortsättning)

Kyl och frys

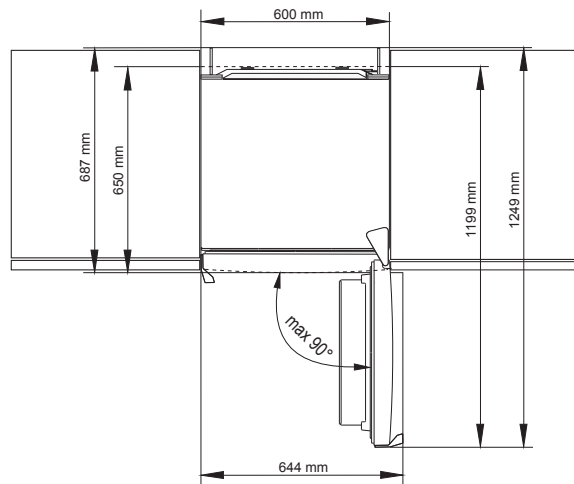
Kylen kyls inte ned (och frysen fryses inte ned).	• Har strömmen till kylen satts på?
Kylen kyls inte ned (och frysen fryses inte ned) tillräckligt.	• Är den inställda temperaturen för hög? • Utsätts kylen för direkt solljus eller står den nära ett värmeelement? • Finns det tillräckligt med fritt utrymme runt kylen? • Har maten packats för tätt eller är rumstemperaturen hög? • Har dörrarna öppnats och stängts ofta? • Har dörrarna stängts helt? • Har kylen satts i semesterläge? • Temperaturen höjs tillfälligt när varm mat sätts in i kylen. • Under vintern eller när rumstemperaturen är låg kan det verka som om kylen inte kylv.
Den inställda temperaturen och den verkliga temperaturen skiljer sig.	• Temperaturen höjs tillfälligt när varm mat sätts in i kylen.
Mat fryses ned i kylen.	• Är den inställda temperaturen för kylen för låg? • Har maten placerats längst in i kylen? • I området nära kylens bakre vägg är temperaturen som lägst, så undvik att placera mat som fryser lätt i detta område.
Kondens bildas i kylen och dess lådor.	• Kondens kan bildas om dörren har öppnats och stängts ofta, om den inte har stängts ordentligt eller om luftfuktigheten i rummet är hög. Torka bort kondensen med en torr trasa.
Det är svårt att öppna frysens dörr.	• Dörren är ibland svår att öppna precis efter att den har stängts. • Skillnaden i lufttryck mellan frysens insida och utsida kan göra att det ibland är svårt att öppna frysens dörr. Vänta i några sekunder och försök därefter öppna dörren igen.
Det luktar illa inne i kylen.	• Var någon matvara med kraftig lukt försluten innan den sattes in i kylen? Placera inuti en försluten behållare och förvara. • Lukter kan sätta sig på ytorna inne i kylen. Torka av ytorna med en mjuk duk som har doppats i ljummet vatten.

Informationsblad (Förordning EU 1060/2010)		
LEVERANTÖRENS NAMN	Panasonic	
MODELLBETECKNING	NR-BN31AS1-E NR-BN31AS1-F NR-BN31AS1-B	NR-BN31AW1-E NR-BN31AW1-F NR-BN31AW1-B
KATEGORI	7 (Kyl- och frysskåp)	
ENERGIEFFEKTIVITETSKLASS	A++	
ÅRLIG ENERGIFÖRBRUKNING	234 kWh/år ¹	
FÖRVARINGSVOLYM KYL	222 L	
FÖRVARINGSVOLYM FRYS	85 L	
TILLÄMPLIG STJÄRNMÄRKNING	Fyror stjärnor	
"FROSTFRI" FÖR MOTSVARANDE UTRYMMEN	Kyl: Frostfri / Frys: Frostfri	
TEMPERATURSTEGRINGSTID	18 timmar	
INFrysNINGSKAPACITET	12 kg/24 timmar	
KLIMATKLASS	SN-T ²	
LUFTBURET AKUSTISKT BULLER	42 dB	
Övrig information		
SAMLAD BRUTTOVOLYM	329 L	
SAMLAD NETTOVOLYM	307 L	
YTTRE MÅTT BREDD x DJUP x HÖJD	600 mm x 650 mm x 1850 mm	
NETTOVIKT	75 kg	
NOMINELL SPÄNNING	220 V – 230 V	
MÄRKFREKVENNS	50 Hz	
KYLMEDEL/FYLLNING	R600a/58 g	
UPPLÖSNINGSMEDEL	Cyklopentan	

Observera:

- ¹ Energiförbrukningen per år är baserad på standardtestresultaten för 24 timmar i enlighet med EN153. Verklig energiförbrukningen varierar beroende på hur produkten används och var den är placerad. Energiförbrukningen vid användning kan skilja sig åt beroende på var enheten är installerad, temperaturinställning för varje fack, omgivningstemperatur och luftfuktighet, hur ofta dörrarna öppnas/stängs, mängd och temperatur på matvaror samt hur produkten används.
- ² Tillåten omgivningstemperatur: 10 °C till 43 °C

När dörrarna är helt öppna



Ta vare på miljøet	50	Fuktighetskontroll av	
Sikkerhetsinstruksjoner.....	51	“Fersk-soner” grønnsaksskuff	60
Installasjon	53	Lage isbiter	60
Deler.....	55	Ta ut og feste hyller	60
Betjeningspanelet.....	56	Instruksjoner for stell og rengjøring.....	61
Stille inn temperaturen.....	57	Hjelpespørsmål.....	63
Bruke de praktiske funksjonene	58	Spesifikasjoner	65

Ta vare på miljøet



Deponering av emballasjen

Vennligst resikuler der det er mulig (f.eks. kartong, plastposer, tape og polystyren) og forsikre deg om at alt annet emballasjemateriell deponeres på en sikker måte.

For å unngå skade eller kvelning, sørg for at alt emballasjemateriale holdes unna babyer og småbarn.



Bruksinformasjon om deponering av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (private husholdninger)

Dette symbolet på produktene og/eller tilhørende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke bør blandes med vanlig husholdningsavfall.

For riktig behandling, gjenvinning og resirkulering, vennligst ta disse produktene til anvisste oppsamlingsteder, hvor de blir tatt imot kostnadsfritt. Som et alternativ kan du i visse land returnere dine produkter til din lokale forhandler ved kjøp av tilsvarende nytt produkt.

Riktig deponering av dette produktet vil bidra til å bevare verdifulle ressurser og hindre eventuelle negative virkninger for helse og miljø som ellers kunne oppstått ved uriktig behandling av avfall. Kontakt din kommune for nærmere informasjon om nærmeste oppsamlingssted.

Det kan være bøter for uriktig deponering av denne typen avfall, i henhold til nasjonale bestemmelser.

For forretningsbrukere i EU

Hvis du ønsker å deponere elektrisk og elektronisk utstyr, kontakt din forhandler eller leverandør for nærmere informasjon.

Informasjon om deponering i land utenfor EU

Dette symbolet gjelder kun for EU.

Hvis du ønsker å deponere dette produktet, kontakt din kommune eller din forhandler og spør om riktig metode for deponering.



Før du deponerer det gamle apparatet ditt

Følg deponeringsanvisningene fra produsenten av det gamle apparatet, eller følg lokale forskrifter for deponering av apparatet. Dersom du ikke har disse instruksjonene, ber vi deg følge de tre instruksjonstrinnene under.

1. Ta støpselet ut av stikkontakten.
2. Skjær over strømledningen og deponer den med støpselet fortsatt tilkoblet i henhold til forskriftene.
3. Forsikre deg om at apparatet er utilgjengelig for barn mens det oppbevares for deponering.
 - Fjern alt pakningsmateriale fra døren, og la alle hyller og skuffer være på plass. På denne måten er det mindre mulighet for at små barn vil klatre inn og bli innelåst.



Betydningen av symbolene:

	Ikke
	Sørg for at du gjør dette

	Indikerer at apparatet må tilkobles en jordet kontakt for å hindre elektrisk støt
	Ikke demonter



Indikerer fare for død eller alvorlige personskader.

Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inklusive barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
Barn må ha tilsyn for å hindre at de leker med apparatet.



Ikke bruk en strømforgrener eller plugg flere apparater inn i samme avgreningsplugg.

- Dette kan føre til overoppheting, brann eller kortslutning.

Ikke klem, knytt eller bøy strømledningen på noen som helst måte, og ikke sette tunge gjenstander på den.

- Dette øker faren for brann eller elektrisk støt. Dersom strømledningen eller støpselet er skadet, må disse byttes ut av produsenten eller en godkjent vedlikeholdstekniker.

Trekk ikke ut kjøleskapet ved å trekke i strømledningen.

- Dette kan føre til skade på strømledningen. Ta alltid godt tak i støpselet og trekk det rett ut av stikkkontakten.

Sett ikke vannbeholdere oppå kjøleskapet.

- Vannsøl kan skade isolasjonen til de elektriske komponentene, og føre til kortslutning, brann eller elektrisk støt.

Spray ikke lettantennelig gass i nærheten av kjøleskapet.

- Det kan forårsake eksplosjon eller brann.

Ikke sprut vann direkte inn i eller utenpå kjøleskapet.

- Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.

Ikke berør støpselet med våte hender.

- Det er fare for elektrisk støt.

Kjøleskapet må ikke installeres på et fuktig sted eller på et sted hvor det kan komme i kontakt med vann.

- Dårlig isolasjon av elektriske deler kan føre til kortslutning, elektrisk støt eller brann.

Man må ikke lagre flyktige eller lettantennelige stoffer i kjøleskapet.

- Lettantennelige stoffer som bensin, tynner, alkohol, eter og LP-gass kan føre til eksplosjoner.

Legemidler eller temperaturfølsomme produkter må ikke oppbevares i kjøleskapet.

- Produkter som krever nøye temperaturkontroll, må ikke oppbevares i kjøleskapet.

Ikke la barn klatre eller henge på kjøleskapdøren.

- De kan ødelegge kjøleskapet og selv komme til skade.

Bruk ikke kjøleskapet på steder der det er eksplosiv røyk eller lettantennelig gass.

- Det kan forårsake eksplosjon eller brann.

Ikke oppbevar eller bruk bensin eller lettantennelig damp og væsker i nærheten av dette eller andre apparater.

- Det kan forårsake eksplosjon eller brann.

-ADVARSEL: Bruk ikke andre mekaniske enheter eller andre hjelpemidler til å påskynde avisingsprosessen enn de som er anbefalt av produsenten.

- Disse kan skade kjøleskapet innvendig eller føre til eksplosjonsfare.

-ADVARSEL: Ikke bruk elektriske apparater inni oppbevaringsrommene for mat, med mindre de er av typen som er anbefalt av produsenten.

- Det kan forårsake eksplosjon eller brann.

-ADVARSEL: Pass på at kjølevæskekreften ikke skades.

- Det kan forårsake eksplosjon eller brann.

-ADVARSEL: Man må ikke åpne dekslet på LED-belysningen i kjøleskapet.

- Det kan gi elektrisk sjokk. Hvis LED-belysningen ikke virker som det skal, må det byttes ut av produsenten, produsentens serviceagent eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.



Forsøk ikke å demontere, reparere eller gjøre endringer på kjøleskapet selv.

- Du kan bli skadet, brenne deg eller få elektrisk støt, eller det kan føre til at kjøleskapet ikke fungerer som det skal. Hvis du må reparere kjøleskapet, må du kontakte et autorisert verksted.



Sikkerhetsinstruksjoner (fortsettelse)



Sørg for at kjøleskapet kobles til en jordet stikkontakt. IKKE plugg det inn en stikkontakt som ikke er jordet.

- En kortslutning kan føre til elektrisk støt.



Forsikre deg om at støpselet og strømledningen ikke er klemt i stykker eller skadet.

- Skadet støpselet og ledning kan føre til kortslutning, brann og/eller elektrisk støt.
- Dersom strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten eller en godkjent vedlikeholdstekniker.
- **IKKE FORSØK Å BYTTE DEN UT SELV.**

Fjern eventuelt støv eller fremmedlegemer fra støpselpinnene før du setter det i stikkontakten.

- Opphopning av støv på støpselet kan medføre at isolasjonen ikke fungerer riktig, særlig i fuktige omgivelser. Det kan føre til kortslutning, brann eller elektrisk støt. Trekk ut strømledning og tørk den med en tørr klut. Du må aldri bruke en våt eller fuktig klut.

Plugg apparatet til stikkontakten, pass på at støpselet settes skikkelig på plass.

- Et støpselet som sitter løst, kan føre til brann eller elektrisk støt.

Kjøleskapet må være riktig installert og plassert på et godt ventilert sted.

- Dess mer kjølemedium et apparat inneholder, jo større rom bør det plasseres i. Hvis det oppstår kjølemediumlekkasje og apparatet står i et lite rom, øker dette sannsynligheten for oppsamling av antennelige gasser. Det er eksplosjons- eller brannfare. Som en generell regel bør det være 1 kubikkmeter plass i rommet per 8 g kjølemedium. På merkeskiltet inni apparatet, står det hvor mye kjølemedium det er i dette kjøleskapet.

Både kjølemediet (R600a) som brukes i kjøleskapet, og gassene i isolasjonsmaterialet (syklopentan) er lettantennelige. De krever også spesielle prosedyrer for deponering.

- Forsikre deg om at ingen av rørene på baksiden av apparatet er skadet før deponering. Kjølemedium- eller gasslekkasjer kan føre til brann eller eksplosjon.

Trekk støpselet ut av stikkontakten før du rengjør eller utfører vedlikehold på kjøleskapet.

- Dersom dette ikke følges, kan det medføre elektrisk støt.

Hvis det lukter brent eller du oppdager røyk fra kjøleskapet, må du trekke ut støpselet umiddelbart og kontakte et autorisert verksted.

- Dersom dette ikke følges, kan det medføre elektrisk støt.

-ADVARSEL:

Sørg for at det ikke er blokkeringer foran ventilasjonsåpningene på selve apparatet eller i innbyggingsstrukturen.

- Dersom dette ikke følges, kan det føre til brann eller eksplosjon fordi kjølevæsken ikke kan renne ut dersom det oppstår en lekkasje.



FORSIKTIG

Indikerer fare for personskader eller materielle skader.



Legg ikke flasker eller glassbeholdere i fryseren.

- Når innholdet fryser, kan glasset sprekke.

Ikke berør veggene inni fryseren eller produkter som ligger i fryseren med våte hender.

- Det kan føre til at hendene dine fryser fast på veggene eller på matvarene.

Ikke åpne eller lukk dørene ved å gripe dørhåndtakene med begge hender.

- Det kan muligens føre til personskader.



Ved strømbrudd må man unngå å åpne kjøleskapet ofte eller legge inn nye matvarer.

- Dette kan føre til at temperaturen i kjøleskapet stiger og dermed ødelegger maten som er inni.

Hvis kjøleskapet ikke er i bruk, må du koble det fra hovednettet.

Hvis dørene til kjøleskapet og fryseren er åpne samtidig, må du være særlig oppmerksom på området mellom dem.

- Det kan muligens føre til personskader.

Når du åpner kjøleskapet, må du være forsiktig så du ikke klemmer hånden i

“klemmepunkt”-områdene. Når du åpner kjøleskapet, må du være spesielt forsiktig og unngå det mulige klemmepunktet mellom dørene på kjøleskapet og fryseren.

- Det kan føre til personskader.



Mulige klemmepunkter

Denne delen forklarer hvordan du installerer apparatet for å få redusert støy og mest mulig energieffektiv drift.

Størrelse

B600 x D650 x H1850 (mm)

Pakke ut apparatet

Fjern all skumbeskyttelse og tape.

Velg riktig plassering

Ventilasjon

Da apparatet avgir varme under drift, må det installeres på et godt ventilert og tørt rom. Det må være tilstrekkelig klaring rundt apparatet som vist i figur 1.

Klaringen må være større hvis man hører vibrasjonsstøy.

Temperatur

Strømforbruk og effektiv ytelse til apparatet påvirkes av omgivelsestemperaturen (hvor mye strøm det kreves for å kjøle og fryse matvarer).

For å oppnå best mulige resultater bør kjøleskapet:

- installeres unna direkte sollys
- ikke installeres ved siden av radiatorer, komfyrer eller andre varmekilder
- kun installeres på et sted hvor omgivelsestemperaturen stemmer overens med klimaklassifiseringen som apparatet er konstruert for.

Se avsnittet Spesifikasjoner for klimaklassifiseringen til apparatet ditt.

Nivå

Installeres på et plant gulv som er solid nok til å bære et fylt kjøleskap.

Niveller ut ujevnheter i gulvet ved å skru de to justerbare frambeina inn eller ut som vist i figur 2.

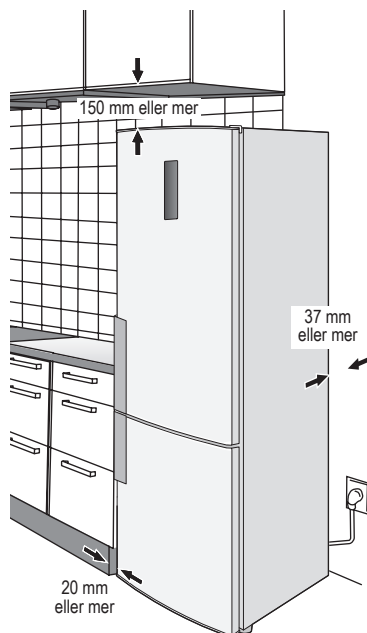
Dette hindrer vibrasjon og støy.

Hvis apparatet plasseres på et teppe eller vinylbelegg, må du først legge en solid plate på teppet eller gulvet. Dette hindrer fargeforandring som følge av oppvarming.

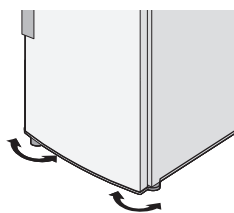
Kjøleskapsdør



Hengslene på kjøleskapsdøren kan byttes fra høyre side til venstre, slik at dørene åpnes i motsatt retning. Hvis dette passer bedre i ditt hjem, kontakt vårt servicesenter som er oppført på vedlagte ark eller se vår nettside på (<http://panasonic.net>). Vi kan ikke holdes ansvarlig hvis du bytter hengslene selv.



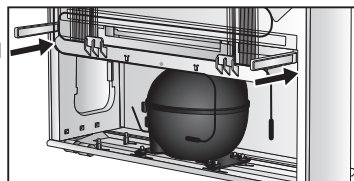
Figur 1



Figur 2

Montering av avstandsstykkene

Apparatet leveres med to avstandsstykker som skal installeres på nedre del av huset for å forhindre at apparatet presses for nært vegg. Apparatet kan også installeres uten avstandsstykkene, men dette kan øke strømforbruket.



Rengjøring

Etter at kjøleskapet er installert, må du tørke ut av det med rent, varmt vann.

Sette støpselet inn i stikkontakten

Etter at apparatet er plugget inn vil alle symbolene vises et kort øyeblikk, deretter vil oppstartverdiene vises som -18°C på fryseren og 5°C på kjøleskapet.

Alle knapper på kontrollpanelet aktiveres ved berøring. (Trykk kun for å aktivere knappen du vil skal være i drift.)

Merknader:

- Om sommeren, eller ved andre tidspunkter der temperaturen i rommet er høyere, kan nedkjølingen ta lenger tid.
- Dersom du må trekke ut støpselet, må du vente i 10 minutter eller lenger før du plugges det inn igjen. Det kan føre til at kompressoren slutter å virke.

Ambient romtemperatur

Du finner kjøleskapets klimaklassifikasjon på merkeplaten på venstre side i kjøleskapet. Den viser romtemperaturen apparatet er designet for.

Klimaklasse	Tillatt omgivelsestemperatur
SN (Utvidet temperert område)	$+10^{\circ}\text{C}$ til 32°C
N (Temperert)	$+16^{\circ}\text{C}$ til 32°C
ST (Subtropisk)	$+16^{\circ}\text{C}$ til 38°C
T (Tropisk)	$+16^{\circ}\text{C}$ til 43°C

For energisparing

1. Kjøleskapet må være installert og plassert på et tørt, kjølig og godt ventilert sted. Dess kaldere temperaturen er på omgivelsene, jo bedre blir effektiviteten. (Se side 53 for størrelse og klaring.)
2. Kombinasjonen av skuffer og hyller som gir høyeste volum og den mest effektive bruk av energi for kjøleskapet.
 - Ta ut fryserkuffene.
 - Plasser skuffer og hyller i kjøleskapet i følge anvisningene i avsnittet for "Deler" (side 55).
3. For å la luften sirkulere må du ikke overfylle kjøleskapet.
4. Bare åpne dørene når det er nødvendig og i så kort tid som mulig.
5. Ibland bør du rengjøre ventilasjonsåpningene nederst på kjøleskapet med en støvsuger, e.l. (Vær forsiktig så du ikke skader kjølerøret på innsiden av dekselet.)
6. Ved innstilling til Super frysemodus, Hurtig frysemodus eller Super kjølemodus, kan strømforbruket øke.

Illustrasjonen nedenfor er basert på modell NR-BN31AS1, og kan avvike noe fra produktet du har.



Kjøleskapsrom

Temperaturen kan stilles inn til mellom 1 °C og 9 °C.



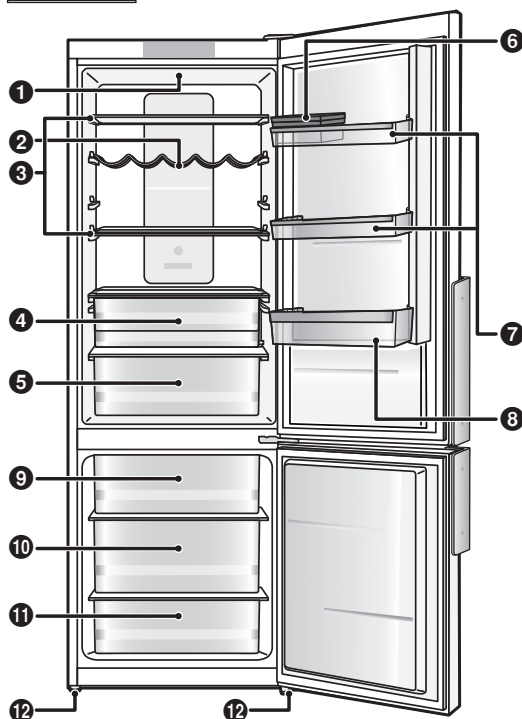
Kokt mat, drikke, egg, kaker, meieriprodukt

Fryserom

Temperaturen kan stilles inn til mellom -24 °C og -16 °C.



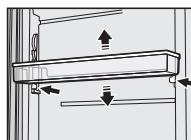
Frossent kjøtt, fjækre, fisk, iskrem



- "Multiboks"-oppbevaringsboksen **6** har et lokk og er praktisk for å oppbevare mat med sterk eller stram lukt, f.eks. moden eller blåmuggost, pølser, løk, smør, osv.
- Lokket kan også brukes som et egg- eller isbrett.
- Dersom lokket brukes som et eggbrett, plasseres det direkte på bunnen av dørhyllen og nedre del av "Multiboks"-oppbevaringsboksen brukes til å oppbevare mat i mindre pakker som leverpostei, syltetøy, tuber, osv.



Høyden på hyllene **7** kan tilpasses etter hva du ønsker uten at du må ta dem ut av apparatet. Dra i de to hendelene på den ene eller den andre siden av hyllen mot deg, og flytt hyllen ned. Hvis du ønsker å sette hyllen høyere, kan du gjøre dette uten å frigjøre de to hendelene.



1 LED-lys inni kjøleskap

2 Flaskehylle

3 "Skyv og oppbevar"-glasshyll

4 Kjøle-skuff

5 "Fersk-sone" grønnsaksskuff

6 "Multiboks"-oppbevaringsboks

7 "Fleksibel høyde" høydejusterbar dørhyll

8 Flaskehylle

9 Fryerskuff med "Hurtig frysing"-funksjon

10 Fryerskuff

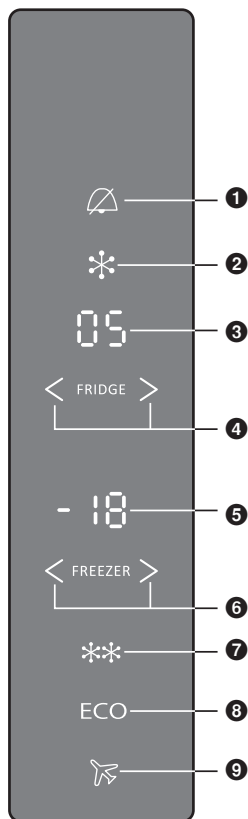
11 Fryerskuff

12 Føtter

Merk:

- Du kan endre plasseringen av glasshyllene, dørhyllene og flaskehyllen. Du må likevel være forsiktig, mat og drikkevarer kan falle ut når døren åpnes eller lukkes avhengig av hvordan hyllene er plassert

Betjeningspanelet



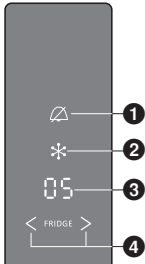
- 1 Alarmknapp/-indikator og barnesikringsknapp**
 - Indikatoren blinker når temperaturen inni er for høy.
 - Når dørene er åpne over lengre tid, blinker indikatoren.
- 2 Super kjølemodus-knapp**
- 3 Visning av kjøleskapets temperatur**
 - "LL" vises under barnesikringsmodus.
 - "SC" vises under Super kjølemodus.
- 4 Knapp for kjøleskapets temperatur**
- 5 Visning av fryserens temperatur**
 - "SF" vises under Super frysemodus.
 - "FF" vises under Hurtig frysemodus.
 - "LL" vises under barnesikringsmodus.
- 6 Knapp for fryserens temperatur**
- 7 Super frysemodus-/Hurtig frysemodus-knapp**
- 8 Økologisk modus-knapp**
- 9 Feriemodus-knapp**

Merknader:

- Dette kjøleskapet bruker en mikroprosessor til å kontrollere temperaturen. Temperaturen inni kjøleskapet varierer avhengig av faktorer som endringer i romtemperatur, hvor ofte kjøleskapsdøren åpnes og lukkes og hvor mye mat som befinner seg inni kjøleskapet og hvordan maten er plassert.
- Når økologisk modus eller feriemodus er innstilt, tennes indikatoren som korresponderer til den valgte modusen.
- Alarmindikatoren blinker og alarmen kan høres på samme tid.
- Det er festet en anti-ripefilm på kontrollpanelet.



Kjølerommet

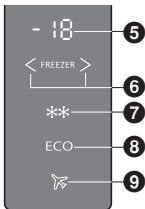


- For å stille inn temperaturen i kjølerommet, bruker du tastene **4**: lavere temperatur; høyere temperatur.
- Temperaturen i kjølerommet kan stilles inn fra +1 °C til +9 °C.
- Etter at én av tastene **4** trykkes, blinker den siste temperaturinnstillingen på displayet **3**. Bruk tastene **4** til å stille inn ønsket temperatur. Tre sekunder etter at siste tast ble trykket på, lagres siste temperaturinnstilling for kjølerommet.

Merk:

- Når Super kjølemodus, Super frysemodus, Hurtig frysemodus, økologisk modus eller feriemodus avslutter eller avbrytes, vil enheten gå tilbake til dens tidligere innstillinger.

Fryserom



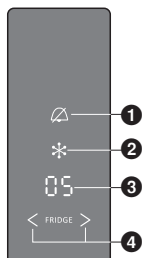
- For å stille inn temperaturen i fryserommet, bruker du tastene **6**: lavere temperatur; høyere temperatur.
- Temperaturen i fryserommet kan stilles inn fra -24 °C til -16 °C.
- Etter at én av tastene **6** trykkes, blinker den siste temperaturinnstillingen på displayet **5**. Bruk tastene **6** til å stille inn ønsket temperatur. Tre sekunder etter at siste tast ble trykket på, lagres siste temperaturinnstilling for fryserommet.

Merk:

- Når Super kjølemodus, Super frysemodus, Hurtig frysemodus, økologisk modus eller feriemodus avslutter eller avbrytes, vil enheten gå tilbake til dens tidligere innstillinger.

Bruke de praktiske funksjonene

Super kjølemodus



- Bruk denne innstillingen etter at apparatet slås på for første gang, før rengjøring eller før store mengder mat legges inn.

Slå på Super kjølemodus-funksjonen:

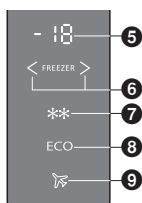
Trykk på tasten **2**. "SC" vises på displayet **3**.

Dersom funksjonen ikke deaktiveres manuelt, deaktiveres den automatisk etter omtrent seks timer. Temperaturen i kjølerommet går tilbake til sist brukte innstilling.

Merknader:

- Under denne modusen:
 - Super kjølemodus avbrytes ved trykk på tasten **2**.
 - Økologisk modus og feriemodus kan velges.
 - Dersom ingen av disse funksjonene er valgt, avbrytes Super kjølemodus.
 - Frysertemperaturen kan tilpasses.
 - Selv om kjøleskapets temperatur også kan justeres vil for Super kjølemodus avsluttes.

Super frysemodus



- Bruk denne innstillingen etter at apparatet slås på for første gang, før rengjøring eller 24 timer før store mengder mat legges inn.

Slå på Super frysemodus-funksjonen:

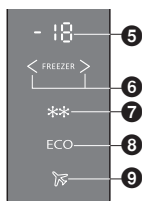
Trykk på tasten **7**. "SF" vises på displayet **5**.

Dersom Super frysemodus ikke deaktiveres manuelt, slås den automatisk av etter omtrent to dager. Deretter går temperaturen i fryserommet tilbake til sist innstilte verdi.

Merknader:

- Under denne modusen:
 - Super frysemodus avbrytes ved trykk på tasten **7**.
 - Økologisk modus og feriemodus kan velges.
 - Dersom ingen av disse funksjonene er valgt, avbrytes Super frysemodus.
 - Kjøleskaptemperaturen kan tilpasses.
 - Selv om fryserens temperatur også kan justeres vil Super frysemodus avsluttes.

Hurtig frysemodus



- For å fryse ned fersk mat raskt, bruker du Hurtig frysemodus som bare virker i den øvre skuffen i fryserommet. Denne blåser kjølig luft inn i deler av apparatet. Raskere frysing vil bevare flere vitaminer, mineraler og næringsstoffer i maten over lengre tid.

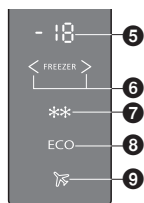
Slå på Hurtig frysemodus-funksjonen:

Trykk på tasten **7** og hold den i minst tre sekunder. "FF" vises på displayet **5**.

- Med denne innstillingen, vil kompressoren kjøre kontinuerlig og temperaturen i fryserommet faller betydelig.
- Dersom innstillingen ikke deaktiveres manuelt (ved å trykke **7** tasten), vil det deaktiveres automatisk etter 8 timer. Temperaturen i fryserommet går tilbake til sist brukte innstilling.
- Bruk denne innstillingen for frysing av mindre mengder mat (opptil to kilo) i den øvre skuffen. Ved frysing av store mengder mat, bør innstillingen være aktivert 12 timer før maten plasseres i fryseren.

Merknader:

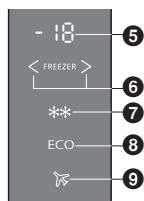
- Under denne modusen:
 - Hurtig frysemodus avbrytes ved trykk på tasten **7**.
 - Økologisk modus og feriemodus kan velges.
 - Dersom ingen av disse funksjonene er valgt, avbrytes Hurtig frysemodus.
 - Kjøleskaptemperaturen kan tilpasses.
 - Når Super kjølemodus er aktivert kan man ikke velge denne modusen.

**Økologisk modus**

- I denne modusen, styrer kontrollenheten fryseren og kjøleskapet økonomisk. Trykk på tasten **8** for å aktivere økologisk modus. Tasten **8** tennes. Med denne funksjonen aktivert, vil apparatet brukes med optimale innstillinger.

Merknader:

- Under denne modusen:
 - Temperaturen til kjøleskapet og fryseren kan ikke tilpasses. Økologisk modus kan avbrytes og den valgte temperaturen stilles inn.
 - Super kjølemodus, Super frysemodus eller Hurtig frysemodus kan velges.
 - Dersom en av disse modusene er valgt, avbrytes økologisk modus og den valgte modusen blir aktiv.
 - Feriemodus kan velges.
 - Dersom den velges, avbrytes økologisk modus og feriemodusen blir aktiv.

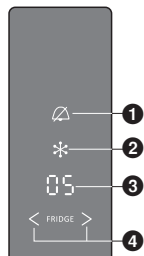
Feriemodus

- Still inn denne modusen når kjøleskapet ikke skal brukes for en lengre periode, som for eksempel ved en lengre ferie.
- I denne modusen stilles kjøleskapets temperatur automatisk til 12 °C. (Visning av kjøleskapets temperatur slukkes.)

Trykk på tasten **9** for å aktivere feriemodus. Tasten **9** tennes. Med denne funksjonen aktivert, vil apparatet brukes med optimale innstillinger.

Merknader:

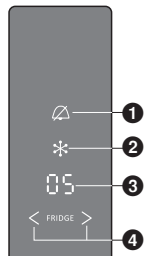
- Under denne modusen:
 - Før du bruker modusen, må du tømme kjøleskapet og lukke døren.
 - Når modusen avslutter vil kjøleskapet gå tilbake til dets tidligere innstillinger.
 - Ingen tilpasninger kan gjøres før denne modusen er avsluttet.

Alarmmodus**Alarm for høy temperatur:**

- Dersom temperaturen inni apparatet er for høy, aktiveres en hørbar alarm (intermitterende tone) og tasten **1** blinker.
- Godta og slå av alarmen ved å trykke på tasten **1**.
- Alarmen aktiveres hver 24. time dersom temperaturen i apparatet ikke er lav nok og det er fare for at mat blir dårlig.
- Alarmen slås av automatisk så snart temperaturen i fryseren faller til et nivå som ikke lenger gjør at det er fare for at mat blir ødelagt.
- Når apparatet slås på for første gang, utsettes alarmen 24 timer da apparatet ikke vil ha nådd nødvendig temperatur.
- På denne måten forhindres unødvendig aktivisering av alarmen.

Alarm for åpen dør på kjøleskapet:

- Dersom døren på kjøleskapet eller fryseren står åpen i over to minutter, aktiveres alarmen og tasten **1** blinker.
- Alarmen deaktiveres når døren lukkes. Den kan også slås av ved å trykke på **1**.

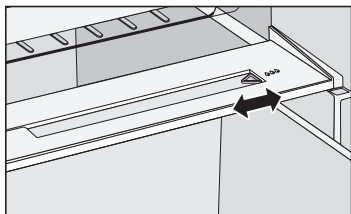
Barnesikring

Bruk denne funksjonen hvis du ikke ønsker å tilpasse innstillingene på apparatet manuelt. Trykk og hold tasten **1** i tre sekunder for å aktivere. "LL" vil vises på displayet **3** og **5**. Dette vil låse alle taster utenom **1**. For å deaktivere barnesikringen, trykk på **1** og hold den inne i tre sekunder.

Merk:

- "LL" vises ikke mens denne funksjonen er aktivert. "LL" vises derimot for ett sekund ved trykking på en tast.

Fuktighetskontroll av "Fersk-sone" grønnsaksskuff



- Boksen nederst i kjøleskapet er ment for oppbevaring av frukt og grønnsaker. Den holder fuktighet til maten og hindrer at den tørker ut.
- Oppbevar maten i riktig emballasje for å forhindre at maten lukter eller tar til seg lukter. Boksen har en integrert fuktighetsregulering som gjør at fuktigheten kan stilles inn i henhold til mengde mat som oppbevares i den.

Mindre mengder mat - skyv kontrollglidebryteren til høyre.

Større mengder mat - skyv kontrollglidebryteren til venstre.

Lage isbiter



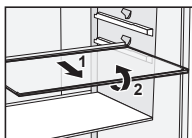
"Multiboks"-oppbevaringsboksen kan lage og oppbevare isbiter.

For å lage isbiter, fyller du lokket på "Multiboks"-oppbevaringsboksen med vann og plasserer det i fryzerskuffen til fryseren.

Når isbitene er ferdige, tar du boksen ut av fryzerskuffen. Fjern lokket fra boksen og dytt opp fordypningene i lokket fra baksiden. Isbitene vil heve seg opp fra lokket. Sett deretter boksen tilbake på plass.

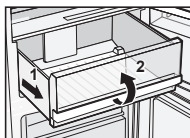
Ta ut og feste hyller

Kjøleskap



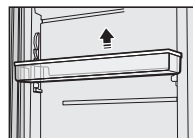
Glasshyller

For ta en hylle ut av kjøleskapet, trekker du den ut til det punkt hvor den stoppes av anviseren. Løft deretter litt på fremre del og dra den helt ut.



Kjøle-skuff og "Fersk-sone" grønnsaksskuff

Trekk ut skuffen ut så langt som mulig. Løft deretter fremre del og dra den helt ut.



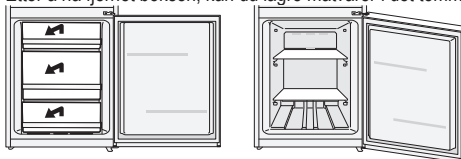
Dørhyller og flaskehylle

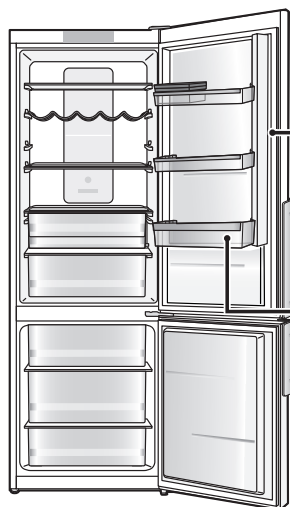
For å ta ut en hylle fra apparatet, løfter du den så langt som mulig og drar den ut.

Fryser

Skuffene er beskyttet mot å bli dratt ut. For å ta en skuff ut av apparatet, åpner du den, deretter løfter du fremre del og drar den ut.

Etter å ha fjernet boksen, kan du lagre matvarer i det tomme rommet.





Daglig rengjøring

Tørk av delene med en tørr klut.

Steder som fort blir skitne

Dørpakning



Når den blir skitten, har pakningen lett for å bli skadet, og kald luft kan lekke ut.

Flaskehylle

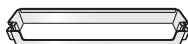


Hvis det samler seg opp skitt eller væske, tørk det av umiddelbart.

En gang i året må du trekke ut strømkontakten, og ta ut hyllene for rengjøring.

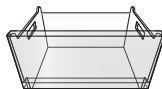
Deler som kan vaskes med vann

Kjøleskap



- Glasshyller
- Dørhyller
- Flaskehylle
- "Multiboks"-oppbevaringsboks
- Kjøle-skuff
- "Fersk-sone" grønnsaksskuff

Fryser



- Fryseskuffer

Merk:

- Ikke bruk slipende rengjøringsmidler, f.eks. soda bikarbonat, da det kan skade platen.

Rengjøring av betjeningspanelet

Kjøleskapets kontrollpanel er laget av spesielle materialer. For å beskytte overflaten mot skader, må du ikke bruke kjemiske rengjøringsmidler. I stedet må du tørke av med en tørr, eller lett fuktet klut.

Rengjøre apparatet utvendig

Rengjør apparatet utvendig med en myk klut, fuktet med varmt vann. Hvis du ikke kan fjerne flekker, kan du bruke et nøytralt rengjøringsmiddel, og deretter tørke av med en tørr klut, fuktet med varmt vann. Tørk av eventuelle dråper og striper med en tørr klut.

Merknader om rengjøring

Når du rengjør innsiden eller utsiden av kjøleskapet, **ikke bruk**:

- **alkaliske rengjøringsprodukter** – de kan skade plastdelene.
- **slipestøv, såpepulver, oljebaserte rengjøringsprodukter, varmt vann, børster, syrer, benzin, løsningsmidler eller alkoholbaserte løsninger** – alle disse kan skade kjøleskapets overflater og plastdeler.

Pass på at du tørker av eventuelle flekker fra matolje, som også kan skade plastdeler.



ADVARSEL

Vedlikeholdskontroll

- Er strømkabelen skadet?
- Blir støpslet varmt?
- Er støpslet satt helt inn i kontakten?

Rådfør deg med et autorisert servicesenter hvis nettledningen er skadet. IKKE prøv å bytte ut disse selv.



FORSIKTIG

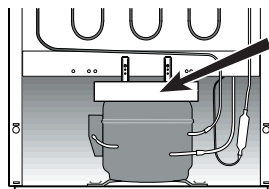
Langvarig stillstand

Hvis kjøleskapet ikke er i bruk, må du trekke ut støpslet, trekk ut støpslet og rengjør den som beskrevet ovenfor. La deretter dørene være åpnet i 2-3 dager. Dette lar innsiden tørke ordentlig, og hindrer vondt lukt og muggdannelse.

Vanligvis skal ikke kjøleskapet stoppes. Hvis det stoppes, kan det gå ut over levetiden til kjøleskapet.

Før flytting eller transport av apparatet

- ① Ta ut alle matvarer, vann og isbiter.
- ② Trekk ut støpslet.
- ③ Løft den justerbare foten.
- ④ Dra kjøleskapet mot deg.
- ⑤ Bruk et håndkle, for eksempel, for å suge opp vannet i fordampningsbrettet.



(På baksiden nederst)

Flytting og transport av apparatet

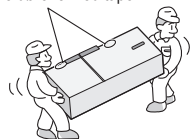
To eller flere personer bør bære apparatet.

- ① Skru fast den justerbare foten.
- ② Hold de justerbare føttene i den ene enden, og hjørnene i den andre, slik det er vist.

Merk:

- Ikke bær kjøleskapet ved å holde i dørene. Under transport må kjøleskapet alltid stå i vanlig oppreist posisjon.

Sikre dørene med tape





Dersom du syns at kjøleskapet ikke virker som det skal, må du først kontrollere følgende punkter.
Dersom problemet vedvarer, må du trekke ut støpslet og ta kontakt med forhandleren eller et autorisert verksted.

Generelt

Det kommer uvanlige lyder fra kjøleskapet.	• Er kjøleskapet plassert på et solid og jevnt gulv? • Er det nok klaring rundt kjøleskapet? • Ligger det noe og vibrerer på toppen av kjøleskapet? • Det er helt vanlig å høre lyder fra kjøleskapet når det starter eller stopper.
Det kommer en lyd etter at kompressoren har slått seg av.	• Dette er normalt, og forårsakes ofte av kjølemediet som strømmer tilbake til kompressoren.
Det kommer en lyd når døren er blitt åpnet eller lukket.	• Dette er normalt, og forårsakes av differansen i lufttrykket mellom innsiden og utsiden av kjøleskapet.
Lyden av luft eller vann som strømmer kan høres når døren er blitt åpnet eller lukket.	• Dette forårsakes av kjølemedium som beveger seg i rørene inne i kjøleskapet.
Det høres en kontinuerlig hvinende lyd.	• Denne lyden høres når viftene som sirkulerer kald luft kjører. • Er maten pakket for tett sammen eller er romtemperaturen høy? I slike tilfeller vil viften som sirkulerer den kalde luften kjøres i høy hastighet slik at den lager en høy lyd.
Kompressoren bråker ganske mye.	• Er maten pakket for tett sammen eller er romtemperaturen høy? I slike tilfeller vil kompressoren kjøre med mer kraft slik at det er normalt at kompressoren vil bråke mer.
Kompressoren har vært i gang lenge.	• Første gang du setter støpslet inn i en stikkontakt går kompressoren lenger enn vanlig, dette er for å kunne kjøle ned innsiden av kjøleskapet helt til de angitte temperaturene oppnås. • Har Super frysemodus eller Super kjølemodus blitt stilt inn? • Har dørene blitt åpnet og lukket ofte? Er dørene helt lukket? • Er matvarene stablet for tett, eller er romtemperaturen høy? • Når det settes mange matvarer i kjøleskapet på en gang, må kompressoren gå i en lengre periode.
Det skapes kondens på utsiden av kjøleskapet.	• Når fuktigheten i rommet er høy, kan det skapes kondens. Dette er normalt. Tørk den av med en tørr klut.
Kjøleskapets utside kjennes varm ut.	• Etter kjøleskapet er slått på kan kjøleskapet bli varmt inntil innsiden er tilstrekkelig nedkjølt. Kjøleskapet kan også bli varmt etter at innsiden har blitt kjølt ned. Dette er på grunn av funksjonen til radiatorpipen montert på kjøleskapet for å unngå vanddannelse, og dette er ikke en funksjonsfeil.
Kontrollene på betjeningspanelet fungerer ikke.	• Er kjøleskapet koblet til stikkkontakten?
Alarmen høres.	• Kjøleskapsdøren står på gløtt.

Kjøleskap og fryser

Kjøleskapet kjøler ikke (og fryseren fryser ikke).	• Er kjøleskapet koblet til stikkontakten?
Kjøleskapet kjøler ikke (og fryseren fryser ikke) tilfredstillende.	• Er temperaturen satt for høyt? • Er kjøleskapet plassert slik at det utsettes for direkte sollys eller nær et apparat som produserer varme? • Er det nok klaring rundt kjøleskapet? • Er matvarene stablet for tett, eller er romtemperaturen høy? • Har dørene blitt åpnet og lukket ofte? Er dørene helt lukket? • Er kjøleskapet satt til feriemodus? • Når du setter varm mat inn i kjøleskapet vil temperaturen stige midlertidig. • Om vinteren, eller når romtemperaturen er lav, kan det virke som om kjøleskapet ikke kjøler.
Det er forskjell mellom den angitte temperaturen og den faktiske temperaturen.	• Når du setter varm mat inn i kjøleskapet vil temperaturen stige midlertidig.
Mat i kjøleskapet fryser.	• Er temperaturen for kjøleskapet satt for lavt? • Står maten plassert helt bakerst i kjøleskapet? Unngå å plassere mat som lett kan fryse helt bakerst i kjøleskapet, dette er det kaldeste området.
Det dannes kondens i kjøleskapet og i skuffene.	• Det kan dannes kondens når døren åpnes og lukkes ofte, eller dersom den ikke er skikkelig lukket. Tørk av kondensen med en tørr klut.
Det er vanskelig å åpne døren til fryseren.	• Noen ganger er det vanskelig å åpne døren like etter at den er lukket. • Forskjellen i lufttrykket på innsiden og utsiden av fryseren kan noen ganger gjøre det vanskelig å åpne døren. Vent et øyeblikk og prøv å åpne døren på nytt.
Det lukter inni kjøleskapet.	• Ble eventuelle matvarer med sterk lukt pakket inn før de ble satt i kjøleskapet? Plasser gjenstander inni en lufttett beholder og oppbevar dem. • Lukt kan bli sittende i overflatene inne i kjøleskapet. Tørk av disse overflatene med myk klut fuktet i lunkent såpevann.



Informasjon for produktet Fiche i EU regelverket 1060/2010		
LEVERANDØRENS NAVN	Panasonic	
MODELL	NR-BN31AS1-E NR-BN31AS1-F NR-BN31AS1-B	NR-BN31AW1-E NR-BN31AW1-F NR-BN31AW1-B
KATEGORI	7 (Kjøleskap-fryser)	
ENERGIKLASSE	A++	
ÅRLIG ENERGIFORBRUK	234 kWh/år ¹	
KJØLESKAPETS NETTOVOLUM	222 L	
FRYSERENS NETTOVOLUM	85 L	
STJERNEGRADERING AV FRYSEREN	firestjerner	
FROSTFRIE ROM	Kjøling: Frostfri / Fryser: Frostfri	
TID FOR TEMEPERATURØKNING	18 timer	
FRYSEKAPASITET	12 kg/24 timer	
KLIMAKLASSE	SN-T ²	
LUFTBÅREN AKUSTISK STØYUTSLIPP	42 dB	
Annen informasjon		
TOTAL BRUTTOVOLUM	329 L	
TOTAL NETTOVOLUM	307 L	
UTVENDIG STØRRELSE BREDDE x DYBDE x HØYDE	600 mm x 650 mm x 1850 mm	
NETTOVEKT	75 kg	
MERKESPENNING	220 V - 230 V	
MERKEFREKVENS	50 Hz	
KJØLEVÆSKE/LADING	R600a/58 g	
ESEMIDDEL	Syklopentan	

Merknader:

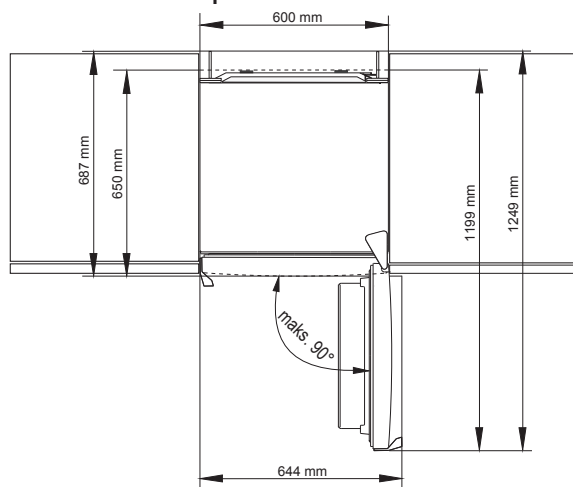
¹ Strømforbruk per år er basert på resultater av standardtester for 24 timer i henhold til EN153.

Det faktiske strømforbruket kan variere avhengig av hvordan apparatet brukes, og hvor det er plassert.

Det faktiske strømforbruket kan variere avhengig av hvor det er plassert, temperaturinnstillingene i de forskjellige delene, omgivelsestemperatur og fuktighet, hvor ofte dørenes åpnes/lukkes, volumet, temperaturen på matvarene og hvordan apparatet brukes.

² Tillatt omgivelsestemperatur: 10 °C til 43 °C

Når dørene er helt åpne



Panasonic Corporation

Website : <http://panasonic.net/>

Pursuant to the directive 2004/108/EC, article 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

©Panasonic Corporation 2013

Y0613-0

AH-313370

Printed in Europe